Helsingin kaupunki
Rakennusvirasto

VALMISTUNEET KATU- JA PUISTOKOHTEET

FÄRDIGSTÄLLDA GATU- OCH PARKOBJEKT

2010

Helsingin kaupungin rakennusviraston julkaisut 2011: 9 / Katu- ja puisto-osasto

Julkaisija	Helsingin kaupungin rakennusvirasto Katu- ja puisto-osasto
Teksti ja toimitus	Katu- ja puisto-osaston investointitoimisto
Kuvatoimitus	Vladimir Pohtokari
Painos	300 kpl
Taitto	Elina Suojala
ISBN	978-952-272-018-4
ISSN	1238-9579
Paino	Kopio Niini Oy
Kansien kuvat	Keskuskatu Kaivopuisto

VALMISTUNEET KATU- JA PUISTOKOHTEET

FÄRDIGSTÄLLDA GATU- OCH PARKOBJEKT

2010

LUKIJALLE

Helsingin kadut ja puistot ovat rakennusviraston katu- ja puisto-osaston vastuualuetta. Me rakennamme, ylläpidämme ja isännöimme kaupungin kadut ja puistot. Me myös hoidamme kaupungin metsät ja muut luontoalueet. Tämä työ näkyy kaupunkikuvassa ja vaikuttaa suoraan asukkaiden toimintaan ja kaupungin elämään kaiken aikaa, kesät, talvet.

Kadut välittävät kaupungin toiminnan synnyttämän liikkumisen ja liikenteen. Puistot ovat henkireikiä ja virkistyspaikkoja kiivasrytmisessä kaupunkielämässä. Ne ovat joka hetki ja kaikkialla läsnä. Niiden toimivuus eri käyttötilanteissa ja miellyttävyys kullekin käyttäjäryhmälle on jatkuvassa testissä ja arvioinnissa.

Tähän julkaisuun on kerätty tiedot katu- ja puisto-osaston tilaamista, vuonna 2010 valmistuneista katu- ja puistokohteista. Kohteiden määrä ja kirjo on suuri. Kohteet ovat olleet katujen ja puistojen uudisrakentamista tai peruskorjausta. Kaupunki ei ainoastaan rakenna uutta. Yhä suurempi osa tehdyistä töistä koskee olemassa olevien katujen ja puistojen toiminnallista kehittämistä uuteen käyttötilanteeseen tai peruskorjausta.

Vuonna 2010 valmistuneet katu- ja puistokohteet on esitelty valokuvin ja tiiviillä tekstikuvauksella. Kunkin kohteen vastuuhenkilö on nimetty tekstissä, jotta täydentävää tietoa yksittäisestä kohteesta on helppo saada. Katu- ja puisto-osasto on ollut hankkeiden tilaaja ja teettänyt kohteiden yleis- ja rakennussuunnittelun. Niiden toteutuksesta ovat vastanneet kaupungin rakentamispalvelu Staran kaupunkitekniikan yksiköt omajohtoisena tuotantona ja HKR-Rakennuttajan kilpailuttamat yksityiset urakoitsijat. Erityisesti katurakentamisen osalta kohteiden toteutuksessa on ollut merkittävä osa teknisen huollon verkostojen toteuttajilla.

Katu- ja puisto-osasto on koostanut tämän julkaisun osoituksena sen toiminnasta katu- ja puistorakentamisessa. Me uskomme, että se antaa hyvän ja monipuolisen kuvan osaston työstä katu- ja puistorakentamisessa. Se on osaston omalle joukolle arvokas näyttö tekemämme työn sisällöstä ja laadusta. Samalla se kertoo myös niistä haasteista, jotka kohdistuvat katujen ja puistojen ylläpitoon ja isännöintiin. Uusien kohteiden ylläpito osana olemassa olevaa katu- ja puistoverkkoa siten, että yhteisen omaisuuden arvo kyetään säilyttämään, ei ole yksinkertainen tehtävä.

Osmo Torvinen
katu- ja puisto-osaston päällikkö

TILL LÄSAREN

Gatorna och parkerna i Helsingfors hör till ansvarsområdet för byggnadskontorets gatu- och parkavdelning. Vi bygger och underhåller stadens gator och parker samt handhar disponentverksamheten för dem. Vi sköter också om stadens skogar och andra naturområden. Detta arbete avspeglas i stadsbilden och har direkta effekter för invånarna och för livet i staden under alla tider, sommar som vinter.

Gatorna förmedlar den rörelse och trafik som verksamheten i staden frambringar. Parkerna är andningshål och rekreationsställen mitt i det hektiska stadslivet, och ständigt och överallt närvarande. Då de hela tiden används blir de kontinuerligt testade och bedömda av olika användargrupper, med avseende på hur funktionella de är i olika situationer och hur lämpliga för olika användare.

Denna publikation är en sammanställning av uppgifter om gatu- och parkobjekt som beställts av gatu- och parkavdelningen och som färdigställts 2010. Antalet objekt är betydande – liksom variationen mellan objekten. Objekten har inneburit nybyggnation eller grundrenovering av gator och parker. Staden bygger inte endast nytt. En allt större del av arbetet består av funktionell utveckling av befintliga gator och parker för ny användning, eller av grundrenovering.

De år 2010 färdigställda gatu- och parkobjekten presenteras med fotografier och en komprimerad beskrivning. Den ansvariga för varje objekt anges i texten, så att det är lätt att få kompletterande information om ett enskilt objekt. Gatu- och parkavdelningen har fungerat som projektens beställare och har låtit utföra översikts- och byggnadsplanerna för objekten. Projekten har genomförts av enheterna för stadsteknik vid stadens byggtjänst Stara i form av produktion i egen regi samt av privata entreprenörer som konkurrensutsatts av HSB-Byggherre. Särskilt när det gäller gatubyggande har de som bygger nät för tekniskt underhåll haft en betydande roll.

Gatu- och parkavdelningen har sammanställt denna publikation för att beskriva sin verksamhet inom gatu- och parkbyggande. Vi är övertygade om att publikationen ger en bra och mångsidig bild av avdelningens arbete med denna verksamhet. Också för personalen på avdelningen är publikationen en värdefull dokumentation av arbetets innehåll och kvalitet. Samtidigt visar den på de utmaningar som underhållet av och disponentverksamheten för gator och parker möter. Det är ingen lätt uppgift att sköta underhållet av nya objekt inom det befintliga nätet av gator och parker så att värdet på den gemensamma egendomen bevaras.

Osmo Torvinen
chef för gatu- och parkavdelningen

TO THE READER

The Public Works Department's Street and Park Division is responsible for Helsinki's streets and parks. Besides building and maintaining the city's streets and parks, we also manage the city's forests and other natural areas. This work can be seen in the townscape and directly affects residents' activities and city life during every season of the year.

Streets channel the movement and traffic generated by the city's operations. Parks are lifelines and places to relax in our fast-paced urban life, and their presence is felt continuously in all parts of the city. The functionality of the city's parks in various use situations and their amenability for each user group is continuously tested and evaluated.

This publication represents a compilation of the street and park projects commissioned by the Street and Park Division and completed in 2010. The quantity and variety of locations – the new construction or renewal of parks and streets – is substantial. The city does not only build new projects; an increasingly larger part of the Division's work focuses on the functional modernisation or basic repairs of existing streets and parks.

The street and park projects completed in 2010 are presented with photographs and condensed text descriptions. The persons in charge of each project are named in the texts, making it easy to obtain supplementary information for specific projects. The Street and Park Division has ordered the projects and commissioned the locations' general planning and structural engineering. The urban technology units of the City of Helsinki's Stara Construction Services have been responsible for their implementation as self-directed production, while other projects have been carried out by private contractors bidding competitively under the supervision of PWD-Construction Management. An extensive technical servicing network has played a key role in the locations' implementations, particularly with respect to street construction.

The Street and Park Division has assembled this publication to demonstrate its activities in street and park construction. We believe that it provides an excellent and diversified view of the Division's accomplishments. For the Division's own personnel, it is a valuable demonstration of the content and quality of the work we do. At the same time it also illustrates the challenges faced by the upkeep and management of streets and parks. Maintaining new locations as a part of an existing network of streets and parks in a manner that preserves the value of public property is not a simple task.

Osmo Torvinen
Head of the Street and Park Division

KATUHANKKEET

LÄNTINEN ALUE

1. KESKUSKATU välillä Pohjoisesplanadi—Aleksanterinkatu 16
3. YRJÖNKATU välillä Eerikinkatu—Kalevankatu 18
5. MECHELININKATU välillä Hietaniemenkatu—Lapinlahdentie 19
6. POHJOINEN RAUTATIEKATU—RAUTATIEKATU 20
9. SALMISAARENRANTA 22
11. KIVIHAANPOLKU 24
14. VANHA HÄMEENKYLÄNTIE välillä Metsänvartijanpolku—Konalantie 25
15. PASUUNAPOLKU 26
15. SOITTAJANTORI 26
15. SOITTAJANKUJA 27
15. TOLLINPOLKU 27
16. PITÄJÄNMÄENTIE välillä Henrikintie—Konalantie 28

POHJOINEN ALUE

18. SÖRNÄISTENKATU välillä Eläinlääkärinkatu—Hermannin rantatie 29
19. MUURIKUJA 29
20. SAARENKATU välillä Vellamonkatu—Hermannin rantatie 30
21. KAANAANKATU välillä Hämeentie—Posliinikatu 31
22. KOTISAARENKATU välillä Toukolankatu—Toukolan rantapuisto 32
23. TOUKOLANKATU välillä Kotisaarenkatu – Roomankatu 33
25. KOSKELANTIE välillä Kustaa Vaasan tie—Hämeentie 34
28. TUUSULAN VÄYLÄN ASESEPÄNTIEN LIITTYMÄ 35
29. HERNEPELLONTIE välillä Viikintie—Harjannetie 36
30. SAHTIKUJA 38
30. SPELTTIPOLKU 38
31. SÄTERINTIE välillä Maasalonpolku—Eskolantie 39
31. ESKOLANTIE (Säterintien liittymäjärjestelyt) 39
33. GRANIITTITIE välillä Meripihkatie—Moreenitie 40
33. MAASÄLVÄNTIE välillä Rapakiventie—Liusketie 40
33. MERIPIHKAPOLKU 41
33. MERIPIHKATIE välillä korttelin 38017 tontti 2—Graniittitie 41
33. RAPAKIVENTIE välillä Graniittitie—korttelin 38009 tontti 7 41
36. LEIVOSENTIE välillä Leivosenkuja—Kottaraistie 42
37. TAPANILANKAARI JA SUURMETSÄNTIE välillä Moisiontie—Rukoushuoneentie 43
38. AAMUKASTEENKUJA 44
38. ASTEROIDIKUJA 44
38. SARASTUSKUJA 45
38. SARASTUSTIE 45
39. LAMPETTIKUJA 46
39. LYHTYKUJA 46
40. SEULASTENTIE 47
41. JOUSIMIEHENTIE 48
41. JOUSIMIEHENPOLKU 48
41. KAKSOSTENPOLKU 49
41. KAURIINPOLKU 49
42. KALLIOTIE 50
43. OTERMANTIE 51
43. OTERMANKUJA 51

ITÄINEN ALUE

45. SIILITIE välillä Siilikuja—Sopulirinne 52
46. ALAKIVENTIE 53
47. MYLLYPURONTIE välillä Kolsintie—Orpaanporras 54
49. PIKAJUOKSIJANPOLKU 55
50. KONTUKUJA 56
51. JOLLAKSENTIE välillä Rannikkolaivurintie—Puuskaniementie 57
53. KÖLITIE 58
54. MESAANIPOLKU 59
58. KARHUSAARENTIE 60

SISÄLLYSLUETTELO

PUISTOHANKKEET

LÄNTINEN ALUE

4. KAIVOPUISTO 64
7. PYHÄN BIRGITAN PUISTO 66
8. MERIKANNONRANTA 68
10. AINO ACKTÉN PUISTO 69
17. TALIN KARTANOPUISTO 70

POHJOINEN ALUE

24. KUMPULANMÄEN RAITTI välillä Jyrängöntie—Ilmatieteen laitos 71
27. TULVANIITTY 72
30. SPELTTIPUISTO 73
32. SAVELANPUISTON PÄÄRAITTI JA TULVAPENGER 74
34. FILPUKSENPUISTO JA LEIKKIPUISTO FILPUS 76
35. LONGINOJAN RAITIT 78
38. AAMUKASTEENKUJAN PUISTIKKO 79

ITÄINEN ALUE

44. SVINHUFVUDINPUISTO 80
48. OSKARINPUISTO 81
52. KIILTOMADONPUISTO 82
55. TULLISAAREN KARTANOPUISTO 84
56. KEULAPUISTO 86
57. NORDSJÖN KARTANOPUISTO 87
59. KRAPUPUISTO 88

SILTAHANKKEET

LÄNTINEN ALUE

12. PROFESSORINTIEN SILTA 92

MUUT HANKKEET

LÄNTINEN ALUE

2. LÖNNROTINKADUN CITY-WC 96
13. TURUNVÄYLÄN MELUESTE 98

POHJOINEN ALUE

26. MAUNULAN MELUESTE 99

GATUPROJEKT

VÄSTRA OMRÅDET

1. CENTRALGATAN avsnittet Norra Esplanaden—Alexandersgatan 16
3. GEORGSGATAN avsnittet Eriksgatan—Kalevagatan 18
5. MECHELINGATAN avsnittet Sanduddsgatan—Lappviksvägen 19
6. NORRA JÄRNVÄGSGATAN—JÄRNVÄGSGATAN 20
9. SUNDHOLMSSTRANDEN 22
11. STENHAGSSTIGEN 24
14. GAMLA TAVASTBYVÄGEN avsnittet Skogsvaktarstigen—Kånalavägen 25
15. BASUNSTIGEN 26
15. MUSIKANTTORGET 26
15. MUSIKANTGRÄNDEN 27
15. TOLLSTIGEN 27
16. SOCKENBACKAVÄGEN avsnittet Henriksvägen—Kånalavägen 28

NORRA OMRÅDET

18. SÖRNÄSGATAN avsnittet Hermanstads strandväg—Veterinärsgatan 29
19. MURGRÄNDEN 29
20. HOLMGATAN avsnittet Vellamogatan—Hermanstads strandväg 30
21. KANANSGATAN avsnittet Tavastvägen—Porslinsgatan 31
22. HEMHOLMSGATAN avsnittet Majstadsgatan—Majstads strandpark 32
23. MAJSTADSGATAN avsnittet Hemholmsgatan—Romgatan 33
25.FORSBYVÄGEN avsnittet Gustav Vasas väg—Tavastvägen 34
28. ANSLUTNINGEN MELLAN TUSBYLEDEN OCH VAPENSMEDSVÄGEN 35
29. ÄRTÅKERSVÄGEN avsnittet Viksvägen—Krönvägen 36
30. KVASSGRÄNDEN 38
30. SPÄLTSTIGEN 38
31. SÄTERIVÄGEN avsnittet Maasalostigen—Eskosvägen 39
31. ESKOSVÄGEN (anslutningsarrangemangen för Säterivägen) 39
33. GRANITVÄGEN avsnittet Bärnstensvägen—Moränvägen 40
33. FÄLTSPATSVÄGEN avsnittet Örstensvägen—Skiffervägen 40
33. BÄRNSTENSSTIGEN 41
33. BÄRNSTENSVÄGEN avsnittet kvarteret 38017 tomt 2—Granitvägen 41
33. ÖRSTENSVÄGEN avsnittet Granitvägen—kvarteret 38009 tomt 7 41
36. LÄRKVÄGEN avsnittet Lärkgränden—Starvägen 42
37. MOSABACKABÅGEN OCH STORSKOGSVÄGEN avsnittet Moisiovägen—Bönehusvägen 43
38. MORGONDAGGSGRÄNDEN 44
38. ASTEROIDGRÄNDEN 44
38. GRYNINGSGRÄNDEN 45
38. GRYNINGSVÄGEN 45
39. LAMPETTGRÄNDEN 46
39. LYKTGRÄNDEN 46
40. PLEJADVÄGEN 47
41. SKYTTENS VÄG 48
41. SKYTTENS STIG 48
41. TVILLINGARNAS STIG 49
41. STENBOCKENS STIG 49
42. KLIPPVÄGEN 50
43. OTERMAVÄGEN 51
43. OTERMAGRÄNDEN 51

ÖSTRA OMRÅDET

45. IGELKOTTSVÄGEN 52
46. UNDERSTENSVÄGEN 53
47. KVARNBÄCKSVÄGEN avsnittet Kolsivägen—Lättan 54
49. SPRINTERSTIGEN 55
50. GÅRDSGRÄNDEN 56
51. JOLLASVÄGEN avsnittet Kustskepparvägen—Knysnäsvägen 57
53. KÖLVÄGEN 58
54. MESANSTIGEN 59
58. BJÖRNSÖVÄGEN 60

INNEHÅLL

PARKPROJEKT

VÄSTRA OMRÅDET

4. BRUNNSPARKEN 64
7. HELIGA BIRGITTAS PARK 66
8. MERIKANTOSTRANDEN 68
10. AINO ACKTÉS PARK 69
17. HERRGÅRDSPARKEN I TALI 70

NORRA OMRÅDET

24. GÅNGEN I GUMTÄKTSBACKEN avsnittet Jyränkövägen—Meteorologiska institutet 71
27. FLÖDÄNGEN 72
29. SPÄLTPARKEN 73
32. GÅNGEN I LERSTRANDSPARKEN OCH ÖVERSVÄMNINGSVALLEN 74
34. FILPUSPARKEN OCH LEKPARKEN FILPUS 76
35. GÅNGARNA VID LONGINOJA 78
38. SKVÄREN VID MORGONDAGGSGRÄNDEN 79

ÖSTRA OMRÅDET

44. SVINHUFVUDSPARKEN 80
48. OSKARSPARKEN 81
52. LYSMASKPARKEN 82
52. HERRGÅRDSPARKEN I TURHOLM 84
56. FÖRSTÄVSPARKEN 86
57. HERRGÅRDSPARKEN I NORDSJÖ 87
59. KRABBPARKEN 88

BROPROJEKT

VÄSTRA OMRÅDET

12. PROFESSORSVÄGENS BRO 92

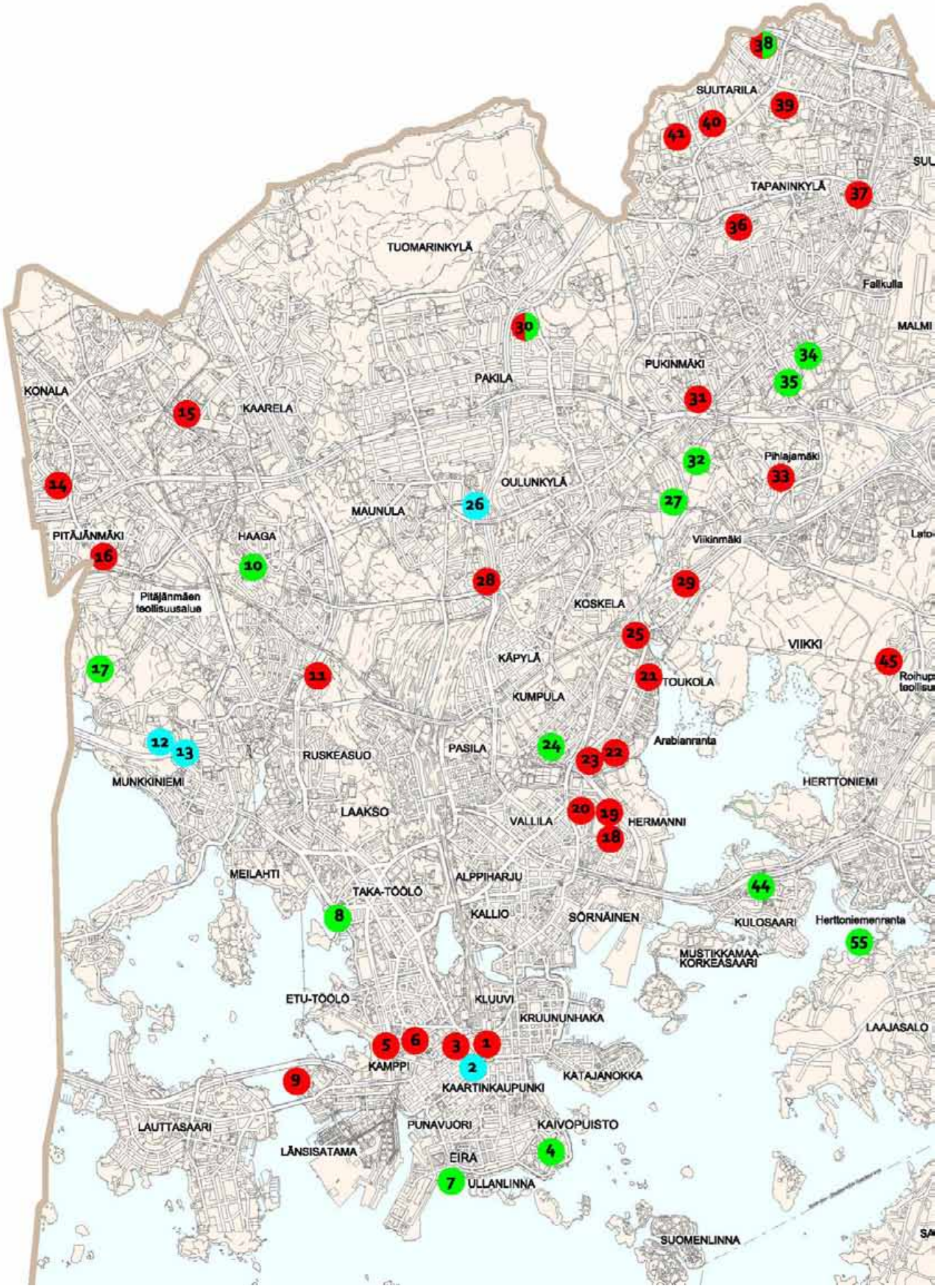
ÖVRIGA PROJEKT

VÄSTRA OMRÅDET

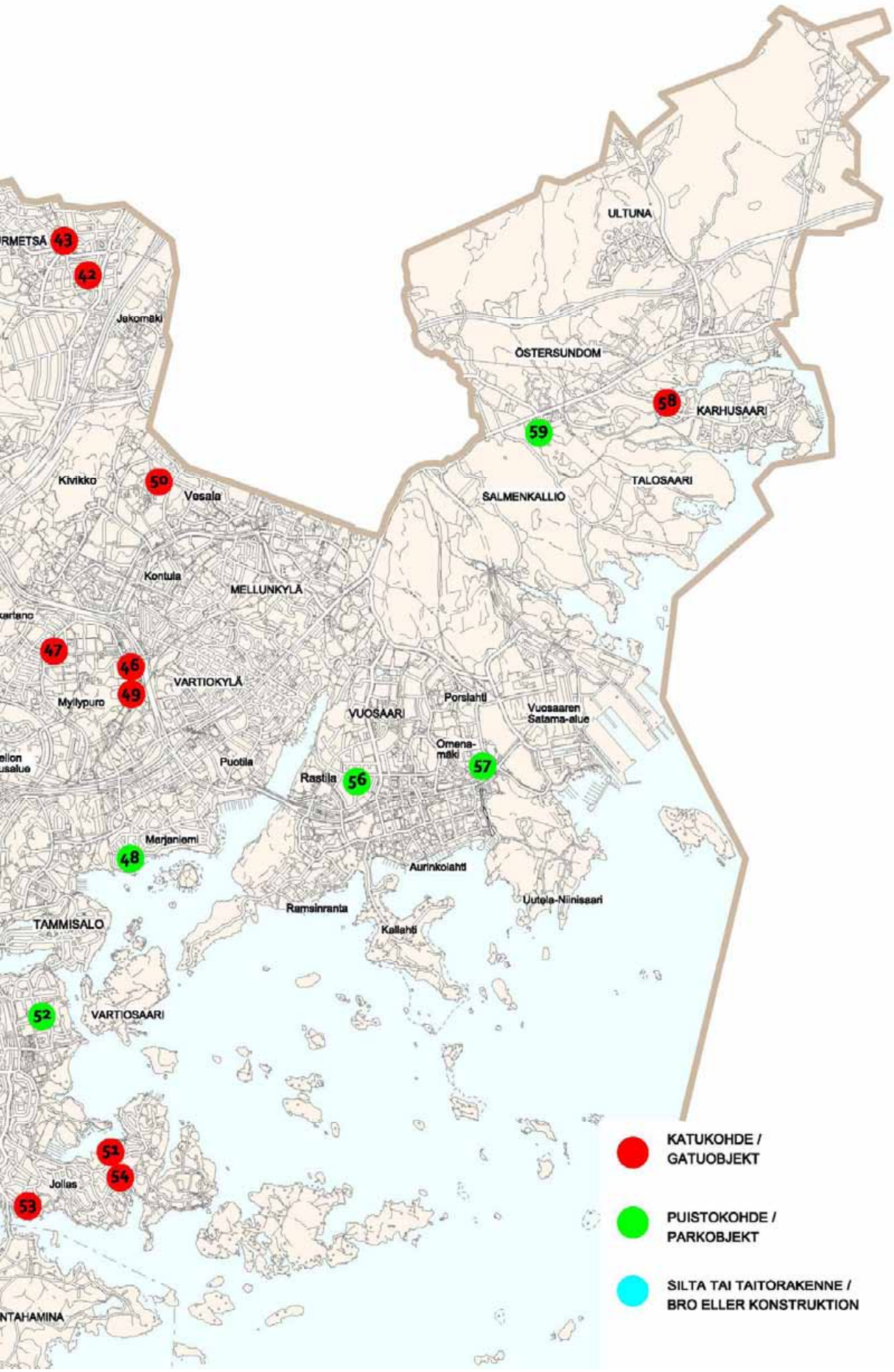
2. CITY-WC PÅ LÖNNROTSGATAN 96
13. BULLERSKYDD PÅ ÅBOLEDEN 98

NORRA OMRÅDET

26. BULLERSKYDD I MÅNSAS 99


SUUTARILA
TAPANINKYLÄ
TUOMARINKYLÄ
Fallkulla
MALMI
PUKINMÄKI
PAKILA
KONALA
KAARELA
Pihlajamäki
OULUNKYLÄ
MAUNULA
PITÄJÄNMÄKI
HAAGA
Viikinmäki
Pitäjänmäen teollisuusalue
KOSKELA
VIIKKI
KÄPYLÄ
TOUKOLA
KUMPULA
Arabianranta
RUSKEASUO
PASILA
MUNKKINIEMI
HERTTONIEMI
LAAKSO
VALLILA
HERMANNI
MEILAHTI
ALPPIHARJU
TAKA-TÖÖLÖ
KALLIO
SÖRNÄINEN
KULOSAARI
Hertoniemenranta
MUSTIKKAMAA-KORKEASAARI
ETU-TÖÖLÖ
KLUUVI
KRUUNUNHAKA
LAAJASALO
KAMPPI
KAARTINKAUPUNKI
KATAJANOKKA
LAUTTASAARI
PUNAVUORI
KAIVOPUISTO
LÄNSISATAMA
EIRA
ULLANLINNA
SUOMENLINNA

KOHDEKARTTA—OBJEKTKARTA



omenahotels.com
TORNI
VELVET

HELSINGIN RAKENNUSVIRASTO
HELSINGFORSBYGGNADSKONTOR
TORKKI

VALMISTUNEET KATUKOHTEET

FÄRDIGSTÄLLDA GATUOBJEKT

2010

KESKUSKATU välillä Pohjoisesplanadi—Aleksanterinkatu
CENTRALGATAN avsnittet Norra Esplanaden —Alexandersgatan

1

Keskuskatu on muutettu kävelykaduksi välillä Pohjoisesplanadi–Aleksanterinkatu. Katu on muutettu yhtenäiseksi, aukionomaiseksi tilaksi, joka toimii vaihtuvien toimintojen vyöhykkeenä. Samassa yhteydessä on levitetty Pohjoisesplanadin länsipään jalankulkualuetta ja koko alueelle on rakennettu sulanapitojärjestelmä. Keskuskatu on 21,6 metriä leveä yhtenäinen kävelykatualue. Katupinta on päällystetty monivärisellä graniittilaatoituksella. Laatoitus muodostaa useista erivärisistä ja -kokoisista graniittilaatoista koostuvan mosaiikkikuvion, joka kattaa lähes koko katualueen.

Erilaiset kalusteet sekä ulkotarjoilu- ja myyntialueet asettuvat yhtenäiselle luonnonkivipäällysteelle. Kadun keskivaiheille on jätetty selkeä jalankulun ja rauhallisen läpikulun vyöhyke, jossa pyöräily tapahtuu jalankulun ehdoilla. Julkisivuille on jätetty jalankulun ja näyteikkunoiden katselun mahdollistava kalustamaton 2,5 metriä leveä vyöhyke, joka kuitenkin katkeaa terassien kohdalla. Vyöhyke on väriltään neutraalimpaa luonnonkiveä, ja sen rajaus toimii näkövammaisten ohjausraitana kadun molemmin puolin. Ajo Keskuskadulle on estetty metallisin pollarein.

Centralgatan har byggts om till gågata på avsnittet mellan Norra Esplanaden och Alexandersgatan. Gatan är nu en enhetlig öppen plats, som fungerar som zon för aktiviteter av olika slag.

Projektinjohtaja:	Reijo Järvinen
Kaupunginosa:	2. Kluuvi
Pinta-ala:	4 000 m²
Kokonaiskustannus:	5 442 000 euroa (1. vaihe)
Rakennusvuodet:	2009—2010

STOCKMANN
maikavekka

STOCKMANN

YRJÖNKATU välillä Eerikinkatu—Kalevankatu
GEORGSGATAN avsnittet Eriksgatan—Kalevagatan

3

Yrjönkatu on muutettu Eerikinkadun ja Kalevankadun välisellä osalla kävelypainotteiseksi kaduksi. Katu säilyi yksisuuntaisena Eerikinkadulta Kalevankadulle. Ajorata on rajattu jalkakäytävästä pollareilla ja matalalla reunatuella. Ajorata on mitoitettu busseille hotelli Tornin tarpeita varten. Kadunvarsipysäköinti on poistettu ja jalkakäytävää vastaavasti levennetty. Yrjönkadun yksisuuntaisen ajoradan leveys on 4,5 metriä. Jalkakäytävän leveys on etelä- ja länsireunoilla 3,5 – 4,5 metriä, pohjoisreunalla 6,5 metriä ja itäreunoilla 4,5 – 5,5 metriä.

Yrjönkadun ajoradan päällysteenä on säilytetty vanha nupukivi ja jalkakäytävät on päällystetty luonnonkivilaatoilla. Reunatukena on käytetty leveää (300 mm) luonnonkiveä. Yrjönkadun uimahallin puoleinen jalkakäytävä on erotettu ajoradasta kivipollarein.

Hotelli Tornin puolella länsireunan jalkakäytävälle on rakennettu luonnonkivellä verhoiltu tukimuuri suojaamaan rakennuksen maanalaisia rakenteita, jotka tulivat esille kadun tasausta laskettaessa.

På avsnittet mellan Eriksgatan och Kalevagatan har Georgsgatan byggts om till s.k. fotgängardominerad gata. Gatan är fortfarande enkelriktad mellan Eriksgatan och Kalevagatan.

Projektinjohtaja:	Reijo Järvinen
Kaupunginosa:	4. Kamppi
Pinta-ala:	3 600 m^2
Kokonaiskustannus:	875 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

MECHELININKATU välillä Hietaniemenkatu—Lapinlahdentie (5)
MECHELINGATAN avsnittet Sanduddsgatan—Lappviksvägen

Mechelininkatu on rakennettu kaksiajorataiseksi keskustan pääkaduksi, jonka reunoilla on erotellut kevyen liikenteen väylät. Itäpuolen kadunreunassa on pysäköinti sallittu. Raitiotielinja sijoittuu keskelle katualuetta ajoratojen väliselle alueelle.

Ajorata ja kevyen liikenteen väylät on asfaltoitu. Reunatukena on käytetty punaista graniittista kiveä. Pysäköintipaikat, välikaistat ja saarekkeet on kivetty. Saarekkeisiin ja välikaistoille on rakennettu puuistutuksia. Suojateiden kohdalla reunakivet on madallettu.

Mechelingatan har byggts om till en central huvudgata med två körbanor och separata fält för gång- och cykeltrafik.

Projektipäällikkö:	Liisa Myllys (tiedot: Jarmo Ahonen)
Kaupunginosa:	13. Etu-Töölö
Pinta-ala:	10 860 m^2
Kokonaiskustannus:	2 420 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

POHJOINEN RAUTATIEKATU—RAUTATIEKATU
NORRA JÄRNVÄGSGATAN—JÄRNVÄGSGATAN

6

Rautatiekatu on rakennettu kaksiajorataiseksi ja Pohjoinen Rautatiekatu yksiajorataiseksi keskustan pääkokoojakaduksi, jonka kevyt liikenne on eroteltu.

Ajoradat ja kevyen liikenteen väylät on asfaltoitu. Reunatukena on käytetty punaista graniittista kiveä. Pysäköintipaikat, välikaistat ja saarekkeet on kivetty. Saarekkeisiin ja välikaistoille on rakennettu puuistutuksia. Pohjoisen Rautatiekadun rautatiekuilun luiskaan on istutettu pensaita.

Järnvägsgatan och Norra Järnvägsgatan har byggts om till centrala huvudmatargator, den förra med två körbanor och den senare med en körbana, båda med separata fält för gång- och cykeltrafik.

Projektipäällikkö:	Liisa Myllys (tiedot: Jarmo Ahonen)
Kaupunginosa:	13. Etu-Töölö
Pinta-ala:	8 640 m²
Kokonaiskustannus:	2 913 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

SALMISAARENRANTA
SUNDHOLMSSTRANDEN

9

Lauttasaaren silta - Tallberginkatu

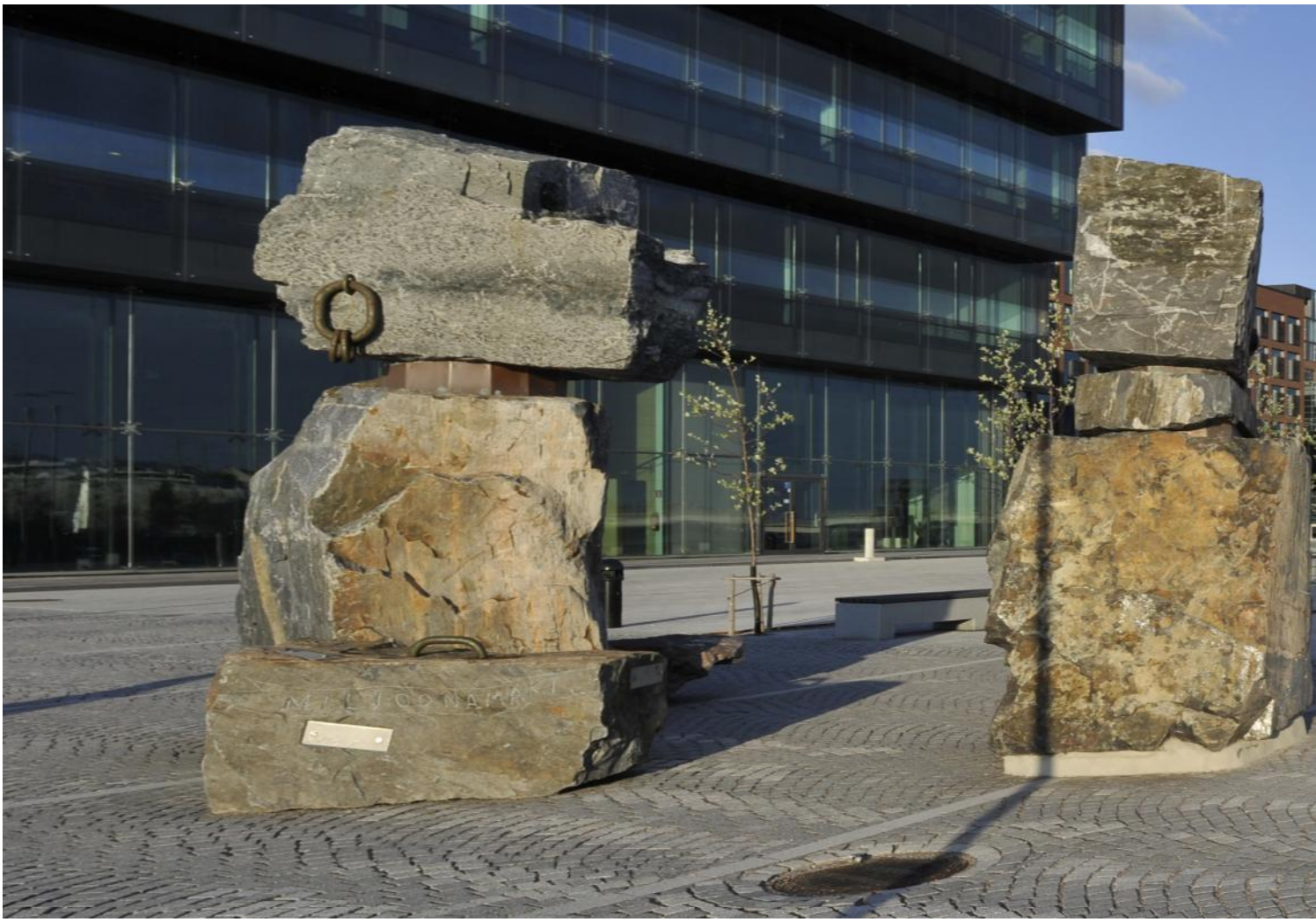
Salmisaarenranta rajautuu mereen ja liittyy Porkkalankatuun ja Tallberginkatuun. Ajoneuvoyhteys Porkkalankadulta Salmisaarenrantaan on johdettu yksisuuntaista ramppia pitkin. Ajorata on pääosin 6,5 metrin levyinen ja rannan puoleiseen reunaan on rakennettu ajorataan kohtisuoria pysäköintipaikkoja noin 70 autolle sekä Salmisaarentalon puoleiseen reunaan 2,0 metrin levyinen pysäköintikaista.

Rantaan rakennettu kevyen liikenteen raitti on noin 7,0—11,0 metrin levyinen. Rampin reunassa on kaksisuuntainen pyörätie. Salmisaarentaloa reunustava jalkakäytävä on 3,0 metrin levyinen. Korttelia palveleva pysäköinti sijaitsee Salmisaarentalon pysäköintihallissa.

Salmisaarenrannan ajorata on asfalttia. Raitti on päällystetty puna-mustalla betonikivellä. Raitille on sijoitettu pysäköintialueen tuntumaan penkeiksi soveltuvia graniittikiviä. Raittia reunustaa lännessä graniittitukimuuri ja pohjoisessa koneladottu kiviverhottu pengerluiska.

Tallberginkatu–Länsiväylä

Salmisaarenranta on toimitilakortteliaalueen tonttikatu. Kadun ajorata on 7,0 m leveä välillä Tallberginkatu—Energiakatu ja 6,5 m leveä välillä Energiakatu—kortteli 20048 tontti 1. Kadun loppuosaan on rakennettu torimainen alue. Torimaisen katualueen leveys on 13,0–30,0 m. Kadun länsireunaan on rakennettu 2-tasoinen tukimuuri, portaita ja puulaituri. Kadun länsireunalle välille Tallberginkatu—Energiakatu on rakennettu jalkakäytävä 3,0 m leveänä ja itäreunalle yhdistetty jalankulku- ja pyörätie 4,5 m leveänä. Energiakadulta kortteliin 20048 päin kadun länsireunaan on rakennettu yhdistetty jalankulku- ja pyörätie 3,5—6,3 m leveänä ja itäreunaan jalkakäytävä 3,5–5,7 m leveänä. Kadulle, Salmisaarenaukion katseluportaiden kohdalle, on rakennettu korotettu suojatie, joka toimii hidasteena. Ajoradan reunaan on rakennettu pysä-



Projektipäällikkö:	Liisa Myllys (tiedot: Jarmo Ahonen)
Kaupunginosa:	20. Länsisatama
Pinta-ala:	7 300 m^2
Kokonaiskustannus:	6 963 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

köintipaikkoja. Ajorata on päällystetty asfaltilla. Jalkakäytävät sekä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on päällystetty asfaltilla tai luonnonkivellä (noppakivi). Reunatuet ovat graniittia.

Drumsö bro—Tallbergsgatan
Körbanan är till största delen 6,5 meter bred, och gatan har försetts med parkeringsplatser längs kanterna. Vid stranden har en gång- och cykelled byggts. På kanten av rampen finns en dubbelriktad cykelväg.

Tallbergsgatan—Västerleden
Ändan av gatan har getts en torglik karaktär. Västra kanten av gatan har försetts med en stödmur i två nivåer samt trappor och en träbrygga. Längs västra kanten av gatan löper nu en trottoar och längs östra kanten en kombinerad gång- och cykelväg.

KIVIHAANPOLKU
STENHAGSSTIGEN

11

Kivihaanpolku on vähäliikenteinen tonttikatu, jonka ajoradan perusleveys on 4,5 m. Kadun eteläpäässä on 10,0 m leveä kääntöpaikka. Kivihaanpolun ajorata on päällystetty asfaltilla. Reunakivet ovat punaista graniittia. Meluaidan ja ajoradan välinen reuna-alue sekä Hämeenlinnanväylän pysäkin odotustilan ja ajoradan välinen reuna-alue on kivetty punaisella noppakiveyksellä. Muilta osin reuna-alueet on pääosin nurmetettu. Vanha puusto on säilytetty mahdollisuuksien mukaan. Meluaita on toteutettu Hakamäentien rakennuksen yhteydessä.

Stenhagsstigen är en tomtgata med lite trafik, som har grundrenoverats.

Projektinjohtaja:	Juha Väätäinen
Kaupunginosa:	29. Haaga
Pinta-ala:	600 m²
Kokonaiskustannus:	140 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

VANHA HÄMEENKYLÄNTIE välillä Metsänvartijanpolku—Konalantie (14)
GAMLA TAVASTBYVÄGEN avsnittet Skogsvaktarstigen—Kånalavägen

Tavoitteena on ollut parantaa kevyen liikenteen turvallisuutta ja sujuvuutta Vanhalla Hämeenkyläntiellä. Kadun länsireunan jalkakäytävän kohdalle on rakennettu eroteltu jalankulku- ja pyörätie. Vaadittava tila on saatu kaventamalla vanhaa ajoratata. Jalkakulku- ja pyörätie on erotettu kadusta välillä Sotilaspellontie—Konalantie erotuskaistalla. Kadulle on rakennettu 3 korotettua suojatietä. Sänkitien molempiin liittymiin ja Kyntäjäntien liittymään on myös rakennettu korotetut suojatiet. Pysäköinti sallitaan välillä Metsänvartijanpolku–Sotilaspellontie jalkakäytävän puolella ja välillä Sotilaspellontie—Aittatie kadun molemmin puolin.

Ajorata ja kevyen liikenteen väylät on asfaltoitu. Reunatukena on käytetty graniitista kiveä. Saarekkeiden ja erotuskaistan päällysteenä on käytetty betonikiveä.

Trottoaren på västra kanten av gatan har ersatts av en uppdelad gång- och cykelväg.

Projektipäällikkö:	Aila Pyhältö (tiedot: Jarmo Ahonen)
Kaupunginosa:	32. Konala
Pinta-ala:	13 370 m^2
Kokonaiskustannus:	667 000 euroa
Rakennusvuodet:	2008—2010

PASUUNAPOLKU 15
BASUNSTIGEN

Pasuunapolku on kevyen liikenteen väylä Pasuunakujan ja Soittajantorin välillä. Pasuunapolun linjaus on säilynyt ennallaan, mutta sitä on kavennettu 3,5 metriin, jolloin molemmille puolille jää enemmän viheraluetta.

Pasuunapolku on päällystetty asfaltilla ja sen eteläpuoleiseen reunaan on asennettu reunakivi. Reunakiven materiaalina on käytetty harmaata luonnonkiveä. Viheralueille on istutettu matalaa pensas- tai maanpeitekasvillisuutta.

Basunstigen har gjorts smalare, och nu finns det mer grönområden på båda sidor.

SOITTAJANTORI 15
MUSIKANTTORGET

Soittajantorin sijainti ja koko on säilynyt ennallaan. Soittajantorin leveys on 33,5 metriä ja pituus 43,0 metriä. Torialue on päällystetty mustalla betonikivellä. Soittajantorin kiveykseen toteutettiin ”nuottiviivasto” harmaasta luonnonkivestä. Soittajantorin reunoille on asennettu reunakivet ja torin reunoilla sijaitsevat viheralueet on rajattu reunakivin. Reunakivien materiaalina on käytetty harmaata luonnonkiveä.

Soittajantorin vanha puusto on poistettu lukuun ottamatta tontin 33095/1 edustalla sijaitsevia vaahteroita. Soittajantorin Pasuunapolun puoleisille viheralueille on istutettu uusia puita. Torin viheralueille on istutettu puiden lisäksi matalaa pensas- tai maanpeitekasvillisuutta. Viheralueiden välittömään läheisyyteen on sijoitettu penkkejä.

Torget är stenbelagt med inbyggda ”notlinjer”. Musikanttorget kantas av kantstenar, liksom torgets grönområden.

Projektinjohtaja:	Kati Rantanen
Kaupunginosa:	33. Kaarela
Pinta-ala:	3 420 m^2
Kokonaiskustannus:	2 112 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

SOITTAJANKUJA (15)
MUSIKANTGRÄNDEN

Soittajantien puoleiseen päätyyn on rakennettu korotettu suojatie ja toiseen päähän kääntöpaikka. Muuten kadun linjaus on säilynyt ennallaan. Soittajankujalta ei ole ajoyhteyttä Soittajantorille, mutta jalankulkureitti jatkuu Soittajantorille saakka. Kadun ajoradan leveys on 6,0 metriä. Ajorata on erotettu jalkakäytävästä viherkaistalla.

Soittajankuja on päällystetty asfaltilla. Kadun reunakivet ovat harmaata luonnonkiveä. Ajoradan ja jalkakäytävän välinen viherkaista on rajattu harmaalla luonnonkivisellä reunakivellä myös jalkakäytävän puolelta. Viherkaistan puusto on säilytetty, mutta pensaat on uusittu matalalla pensas- tai maanpeitekasvillisuudella.

Den ända som vetter mot Musikantvägen har försetts med ett upphöjt övergångsställe, och den andra ändan med en vändplats.

TOLLINPOLKU (15)
TOLLSTIGEN

Tollinpolku on tonttikatu joka liittyy länsipäässä Luutnantinpolkuun ja jatkuu idän suuntaan Tollintienä. Tollinpolun katualueen leveys on 7,0 metriä. Ajoradan leveys on 7,0 metriä ja istutusalueiden kohdalla 3,3 metriä. Kadun pintamateriaalit on uusittu ja katu päällystetty harmaalla betonikivellä ja elävöitetty punaisilla graniittilaattaraidoilla. Kadun reunakivet ovat harmaata graniittia.

Vanhat istutuskaukalot on purettu ja kadulle rakennettu reunakivellä rajattuja istutusalueita, joihin on istutettu maanpeitepensaita sekä köynnöksiä, jotka on tuettu metallisiin rungonsuojiin ja köynnöstukiin. Korotettuihin istutusalueisiin on sijoitettu valaisimet. Korokkeiden läheisyyteen on sijoitettu yksinistuttavia penkkejä.

Gatan har fått nya beläggningsmaterial och försetts med planteringar som avgränsats med kantstenar.

PITÄJÄNMÄENTIE välillä Henrikintie—Konalantie (16)
SOCKENBACKAVÄGEN avsnittet Henriksvägen—Kånalavägen

Pitäjänmäentie on pääkatu, johon liittyvät Henrikintie ja Konalantie. Katu alkaa lännessä Espoon kaupungin rajasta ja jatkuu itään päin Haagan liikenneympyrään. Henrikintien liittymään on rakennettu uudet liikennevalot ja vanhat Konalantien liittymän liikennevalot uusittu. Joukkoliikennekaista on rakennettu mahdollistamaan bussilinjojen sujuvamman liikennöinnin Pitäjänmäentiellä.

Pitäjänmäentien katualueen leveys vaihtelee välillä 23,0–49,0 metriä. Ajoradan leveys on 13,0 metriä. Ajoradan eteläreunan vanha jalkakäytävä on levitetty 2,5 metrin levyiseksi ja ajoradan pohjoisreunalla on vanha 3,0 metriä leveä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie. Ajoradat, jalkakäytävä sekä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on päällystetty asfaltilla. Reunakivet ovat harmaata graniittia. Keskisaarekkeet on kivetty harmaalla noppakiveyksellä. Ajoradan pohjoispuolinen kevyen liikenteen väylä on erotettu 0,5 metriä leveällä kiveyksellä ajoradasta.

Sockenbackavägen har försetts med ett körfält för kollektivtrafik för att göra busstrafiken smidigare.

Projektipäällikkö:	Juhani Ketomaa (tiedot: Jarmo Ahonen)
Kaupunginosa:	46. Pitäjänmäki
Pinta-ala:	12 090 m^2
Kokonaiskustannus:	730 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

SÖRNÄISTENKATU välillä Eläinlääkärinkatu—Hermannin rantatie (18)
SÖRNÄSGATAN avsnittet Hermanstads strandväg—Veterinärsgatan

Sörnäistenkatua on jatkettu Eläinlääkärinkadulta Hermannin rantatielle asti. Kadun itäpuolella on 2,0 m leveä jalkakäytävä ja länsipuolella 3,7 m leveä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie. Kadun eteläosassa on molemmilla puolilla katua korotettu pysäköintialue, joka on rytmitetty puuistutuksin. Pysäköintialueen leveys on 4,4 m ja se on erotettu jalkakäytävästä ja yhdistetystä jalankulku- ja pyörätiestä 0,6 m leveällä erotuskaistalla. Ajoradat, jalkakäytävä sekä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on päällystetty asfaltilla.

Sörnäsgatan har förlängts från Veterinärsgatan fram till Hermanstads strandväg. På östra sidan av gatan finns en trottoar och på västra sidan en kombinerad gång- och cykelväg. Södra delen av gatan kantas på båda sidor av ett upphöjt parkeringsområde.

MUURIKUJA (19)
MURGRÄNDEN

Muurikuja on yhdistetty jalankulku- ja pyörätie, jolla on huoltoajo sallittu. Se on uusi kevyen liikenteen yhteys Saarenkadun ja Sörnäistenkadun välillä. Raitin pohjoispuolella on 0,5 m leveä reuna-alue ja eteläpuolella 3,2 m leveä istutusalue. Raitin leveys on 4,0 m.

Murgränden är en ny förbindelse för gång- och cykeltrafik mellan Holmgatan och Sörnäsgatan.

Projektinjohtaja:	Juha Lahti
Kaupunginosa:	21. Hermanni
Pinta-ala:	9 900 m²
Kokonaiskustannus:	1 259 700 euroa
Rakennusvuodet:	2006—2010

SAARENKATU välillä Vellamonkatu—Hermannin rantatie (20)
HOLMGATAN avsnittet Vellamogatan—Hermanstads strandväg

Saarenkadun länsipää Vellamonkadulta vanhalle lumenkaatopaikalle toimii 4,5 m leveänä pihakatuna. Saarenkatu on päällystetty asfaltilla. Reunatukina on käytetty harmaata graniittireunakiveä. Lumenkaatopaikan päälle on rakennettu betonikansi, joka toimii pienenä katuaukiona. Katuaukion pinnoitteena on käytetty ruskeaa betonikiveä. Betonikannen päälle jäävä osa on rajattu luonnonkivilohkarein, joilla estetään ajoneuvojen pääsy alueelle. Aukion jälkeen erkanee Muurikuja etelään, nousten jyrkähkösti kohti vankila-aluetta. Saarenkatu jatkuu aukiolta kohti Hermannin rantatietä kevyelle liikenteelle tarkoitettuna 4,0 m leveänä väylänä. Hermannin rantatien suunnasta sallitaan huoltoajo sekä tonteille ajo. Hermannin rantatien liittymässä Saarenkadun suojatie on toteutettu korotettuna ja Hermannin rantatien keskikorokkeita on muutettu Saarenkadun liittymän vaatimuksia vastaaviksi.

Den västra ändan av Holmgatan – från Vellamogatan till den gamla snötippningsplatsen – är gårdsgata. Snötippningsplatsen har täckts över med en betongplatta, som bildar en liten skvär. Efter skvären fortsätter Holmgatan mot Hermanstads strandväg i form av en gång- och cykelväg. Vid anslutningen till Hermanstads strandväg har övergångsstället över Holmgatan förhöjts.

Projektinjohtaja:	Juha Lahti
Kaupunginosa:	21. Hermanni
Pinta-ala:	2 080 m²
Kokonaiskustannus:	371 800 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

KAANAANKATU välillä Hämeentie—Posliinikatu (21)
KANANSGATAN avsnittet Tavastvägen—Porslinsgatan

Kaanaankadun ajoradan leveys on 6,5 m. Kadun ajorata ja kevyen liikenteen osuudet on päällystetty asfaltilla. Reunakivet ovat punaista ja harmaata graniittia. Ajoradan molemmin puolin on kadunvarsipysäköintiä. Autopaikkojen väliin rakennetuilla puuistutus- ja erotusalueilla on käytetty punaista luonnonkiveä. Pysäköintialueen pohjoisreunaa rajaamaan on asennettu raita punaisesta luonnonkivestä. Poikittaispysäköinnin yhteyteen ja Kaanaankadun läheisyydessä sijaitseville autopaikkojen korttelialueille on istutettu pilvikirsikkaa. Kadun pohjoisreunaan Hämeentien liittymän läheisyyteen sijoittuvalla pysäköintialueella pysäköinti on poikittaissuuntaista. Muu kadun pysäköinti on pitkittäissuuntaista. Pysäköintipaikat on sijoitettu kadun varrelle istutettujen pilaritervaleppien väliin. Pysäköintipaikat sijaitsevat kohdissa, joissa ei ole liikenteellisiä esteitä.

Kaanaankadun pohjoispuolella on yhdistetty jalankulku- ja pyörätie, jonka leveys vaihtelee 3,25 metristä 4,0 metriin. Kadun eteläpuolella on jalkakäytävä, jonka leveys vaihtelee 2,25 metristä 3,0 metriin. Kaanaankadun itäpäässä on autopaikkojen korttelialueen tontti, jolle on rakennettu poikittainen asukaspysäköinti. Posliinikadun liittymän läheisyyteen, Kaanaankadun kevyen liikenteen väylän pohjoispuolelle, on rakennettu kapea, leveydeltään vaihteleva nurmialue.

Kanansgatans körbana är 6,5 meter bred. På båda sidor om körbanan finns gatuparkering. På norra sidan av Kanansgatan finns en kombinerad gång- och cykelväg och på södra sidan en trottoar.

Projektinjohtaja:	Juha Lahti
Kaupunginosa:	23. Toukola
Pinta-ala:	3 820 m²
Kokonaiskustannus:	465 960 euroa
Rakennusvuodet:	2008—2010

KOTISAARENKATU välillä Toukolankatu—Toukolan rantapuisto
HEMHOLMSGATAN avsnittet Majstadsgatan—Majstads strandpark

22

Kadun ajoradan leveys on 7,0 m. Kadun molemmille reunoille on rakennettu jalkakäytävät, joiden leveys eteläreunassa on 3,0 m ja pohjoisreunaan autopaikkojen korttelialueen tontin yhteydessä 4,0 m. Kadun päähän on sijoitettu kääntöpaikka. Ajorata sekä jalankulku- ja pyörätieosuudet on päällystetty asfaltilla. Reunakivet ovat punaista ja harmaata graniittia.

Kadun eteläreunassa on kadunvarsipysäköintiä ja katuun liittyy kiinteästi myös yksityisiä autopaikkojen tontteja. Katuun rajoittuville autopaikkojen korttelialueille on istutettu puuryhmiä. Pysäköintipaikat on sijoitettu kadun varsille istutettujen puiden väliin ja ne on erotettu ajoradasta reunakivellä ja korkeuserolla. Autopaikkojen väliin rakennetuilla puuistutus- ja erotusalueilla on käytetty harmaata graniittista luonnonkiveä. Pysäköintipaikat sijaitsevat kohdissa, joissa ei ole liikenteellisiä esteitä.

Båda kanter av gatan har försetts med trottoar, och längs södra kanten finns gatuparkering. En vändplats har placerats i ändan av gatan.

Projektinjohtaja:	Juha Lahti
Kaupunginosa:	23. Toukola
Pinta-ala:	2 300 m²
Kokonaiskustannus:	169 840 euroa
Rakennusvuodet:	2007—2010

TOUKOLANKATU välillä Kotisaarenkatu—Roomankatu (23)
MAJSTADSGATAN avsnittet Hemholmsgatan—Romgatan

Toukolankatu on paikallinen kokoojakatu, jonka ajoradan leveys on 7,0 m. Kadun pohjoisreunassa sijaitsevat 3,0 m leveä jalkakäytävä ja 2,0 m leveä kadunvarsipysäköinti on säilytetty ennallaan. Kadun eteläreunaan on rakennettu 2,0 m leveä kadunvarsipysäköinti, 2,5 m leveä pyörätie, 2,0 m erotuskaista sekä 2,5 m leveä jalkakäytävä. Kadun ajorata sekä jalankulku- ja pyörätieosuudet on päällystetty asfaltilla.

Kadunvarren pysäköintipaikat on sijoitettu kadun viereen istutettujen puiden väliin ja ne on erotettu ajoradasta reunakivellä. Reunakivet ovat punaista ja harmaata graniittia. Pysäköintipaikat sijaitsevat kohdissa, joissa ei ole liikenteellisiä esteitä. Autopaikkojen väliin rakennettuilla puuistutus- ja erotusalueilla on käytetty punaista graniittista luonnonkiveä.

Södra kanten av gatan har försetts med gatuparkering, cykelväg, skiljeremsa och trottoar.

Projektinjohtaja:	Juha Lahti
Kaupunginosa:	23. Toukola
Pinta-ala:	15 530 m^2
Kokonaiskustannus:	903 430 euroa
Rakennusvuodet:	2003—2010

KOSKELANTIE välillä Kustaa Vaasan tie—Hämeentie (25)
FORSBYVÄGEN avsnittet Gustav Vasas väg—Tavastvägen

Koskelantien pohjoispuolelle on rakennettu yleinen pysäköintialue, johon on sijoitettu myös bussipysäkki. Ajoväylän leveys on 10,0 m ja pysäköintitilan leveys on 5,0 m. Pysäköintialueen reunassa on reunakivellä ja 1,0 m leveällä erotuskaistalla erotettu 3,5 m leveä jalkakäytävä. Bussipysäkkien odotustilat on tehty mustalla betonikiveyksellä, jossa on valkoinen huomioraita reunakiven vieressä. Pysäköintialueen pysäköintitaskut on erotettu toisistaan harmaalla noppakiviraidalla.

Koskelantie, pysäköintialue sekä kevyen liikenteen väylät on asfaltoitu. Reunatukena on käytetty harmaata graniittista reunakiveä. Pohjoisreunaan on tehty ajoradan ja kevyen liikenteen väylän väliin 1,0 m leveä erotuskaista harmaasta noppakivestä.

En allmän parkeringsplats har byggts norr om Forsbyvägen, och där har också en busshållplats placerats.

Projektinjohtaja:	Juha Väätäinen
Kaupunginosa:	27. Vanhakaupunki
Pinta-ala:	2 140 m²
Kokonaiskustannus:	312 500 euroa
Rakennusvuodet:	2010

TUUSULAN VÄYLÄN ASESEPÄNTIEN LIITTYMÄ
ANSLUTNINGEN MELLAN TUSBYLEDEN OCH VAPENSMEDSVÄGEN

28

Asesepäntien eritasoliittymässä on rakennettu Tuusulanväylältä erkaneviin ramppeihin lisäkaistat kääntyvää liikennettä varten. Lisäksi vanhalla Helsingin suunnasta erkanevalla rampilla sijaitseva bussipysäkki Panuntielle on siirretty, jolloin bussien kääntyminen Panuntielle on helpottunut.

Ramperna vid den planskilda anslutningen vid Vapensmedsvägen har försetts med fler körfält för trafiken som tar av från Tusbyleden.

Projektinjohtaja:	Juha Väätäinen
Kaupunginosa:	28. Oulunkylä
Pinta-ala:	643 m²
Kokonaiskustannus:	77 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

HERNEPELLONTIE välillä Viikintie—Harjannetie (29)
ÄRTÅKERSVÄGEN avsnittet Viksvägen—Krönvägen

Kadulle on lisätty yhdistetty jalankulku- ja pyörätie sekä reunatuet. Hernepellontielle on lisätty vasemmalle kääntyville oma kaista Viikintien liittymään. Uusi raitti on rakennettu katualueen itäreunaan osittain ajoradan päälle, ja ajorata on jouduttu siirtämään länteen päin. Lahdenväylän kohdalla katu on linjattu vanhan sillan itäpuolelle. Ampumaradan risteyssillan itäpuolella oleva vanha silta on purettu ja rakennettu uusi ajoneuvo- ja kevyen liikenteen silta.

Ajoradat sekä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on päällystetty asfaltilla, ja niiden välinen erotuskaista sekä korokkeiden päällyste on harmaata betonikiveä. Reunatuet ovat punaista graniittikiveä.

Gatan har försetts med kombinerad gång- och cykelväg samt kantstöd. Vid anslutningen mot Viksvägen har Ärtåkersvägen fått ett separat körfält för dem som svänger till vänster. Den gamla bron öster om korsningsbron vid skjutbanan har rivits och en ny bro för fordon, fotgängare och cyklister har byggts.

Projektinjohtaja:	Markku Miettinen
Kaupunginosa:	36. Viikki
Pinta-ala:	3 500 m²
Kokonaiskustannus:	450 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

SAHTIKUJA
KVASSGRÄNDEN

30

Sahtikuja on pientaloalueen tonttikatu. Sahtikujan ajoradan leveys on 5,5 metriä ja sen päässä on kääntöpaikka. Ajorata on asfaltoitu. Sahtikujan poikki kulkevan Tykkitien kohdalla ajorata on kavennettu 3,5 metriä leveäksi ja se on rakennettu kivettynä. Reunakivet ovat harmaata graniittia.

Kvassgrändens körbana har asfalterats. Vid Kanonvägen har körbanan gjorts smalare och är nu 3,5 meter bred.

SPELTTIPOLKU
SPÄLTSTIGEN

30

Spelttipolku on 3,5 metriä leveä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie, jolle tontille ajo on sallittu Sahtikujalta. Spelttipolku on asfaltoitu. Reunakivet ovat harmaata graniittia.

Spältstigen är en 3,5 meter bred kombinerad gång- och cykelväg.

Sahtikuja

Projektinjohtaja:	Jorma Rajala
Kaupunginosa:	35. Tuomarinkylä
Pinta-ala:	2 160 m²
Kokonaiskustannus:	177 200 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

SÄTERINTIE välillä Maasalonpolku—Eskolantie (31)
SÄTERIVÄGEN avsnittet Maasalostigen—Eskosvägen

Säterintien ajoradan leveys on 6,8 metriä. Ajoradan eteläreunaan on rakennettu 2,6 metriä leveä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie, joka jatkuu leveyssuunnassa tontin puolella olevaan kivettyyn tilaan. Lisäksi ajoradan eteläreunaan on rakennettu pysäköintitaskut kahdelle henkilöautolle ja kolmelle taksille. Ajoradan pohjoisreunassa on autopaikkojen korttelialue autojen pysäköinnille ja liiketontilla sijaitsee yleiselle jalankululle varattu alueen osa. Säterintiellä ajoradan korotettu osuus sekä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie sekä pysäköintipaikat on päällystetty betonikiveyksellä. Suojateitä on korostettu päällystämällä ne nupukivillä. Reunakivet ovat harmaata graniittia.

En kombinerad gång- och cykelväg har byggts längs södra kanten av körbanan. Södra kanten har dessutom försetts med parkeringsfickor för personbilar och taxibilar.

ESKOLANTIE (Säterintien liittymäjärjestelyt) (31)
ESKOSVÄGEN (anslutningsarrangemangen för Säterivägen)

Eskolantien ajoradan leveys on 6,5 metriä. Ajoradan länsireunassa on 3,2 metriä leveä jalkakäytävä ja kadun itäreunassa 1,8 metrin erotuskaistalla erotettu 3,5 leveä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie. Säterintien liittymä on rakennettu korotettuna. Eskolantiellä ajorata sekä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on asfaltoitu. Osa jalkakäytävästä, bussipysäkin odotustila sekä erotuskaista on päällystetty betonikivellä. Reunakivet ovat harmaata graniittia.

Anslutningen mot Säterivägen har byggts upphöjd. På Eskosvägen har körbanan och den kombinerade gång- och cykelvägen asfalterats.

Projektinjohtaja:	Jorma Rajala
Kaupunginosa:	37. Pukinmäki
Pinta-ala:	3 010 m²
Kokonaiskustannus:	313 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

GRANIITTITIE välillä Meripihkatie—Moreenitie (33)
GRANITVÄGEN avsnittet Bärnstensvägen—Moränvägen

Graniittitien ja katuaukion liittymäaluetta on parannettu muun muassa rakentamalla keskikorokkeella varustettu suojatie. Graniittitielle on rakennettu myös uusi kiertoliittymä. Kadun ja kauppakeskuksen väliin on rakennettu uusi katuaukio. Katuaukiolla on harmaata betonilaattaa ja luonnonkivilaattaa, pensaita, perennoja, penkkejä sekä maakiviä. Pyöräilijät ohjataan aukion läpi pienillä harmailla graniittilaatoilla merkittyä reittiä pitkin.

Keskikorokkeet on kivetty punaisella noppakivellä. Kiertoliittymä on kivetty punaisella nupukivellä ja liittymän keskikohtaan on istutettu pensaita.

En ny skvär har byggts mellan gatan och köpcentret. Anslutningsområdet mellan Granitvägen och skvären har rustats upp och bland annat försetts med ett övergångsställe med mittrefug. Granitvägen har också fått en ny rondell.

MAASÄLVÄNTIE välillä Rapakiventie—Liusketie (33)
FÄLTSPATSVÄGEN avsnittet Örstensvägen—Skiffervägen

Kadun pohjoisreunassa on 4,0 m leveä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie. Se on erotettu ajoradasta 1,5 m leveällä erotuskaistalla. Ajoradan leveys on 7,0 m. Kadun eteläreunalla on 1,5 m leveä jalkakäytävä ja nurmetettu reuna-alue.

Kadun ajorata, jalkakäytävä ja yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on päällystetty asfaltilla. Kadun reunakivet ovat punaista graniittia. Erotuskaista on rakennettu punaisesta noppakivestä. Kadun reuna-alueet on nurmetettu.

Längs norra kanten går en kombinerad gång- och cykelväg. Den har avgränsats från körbanan med en skiljeremsa. Längs södra kanten går en trottoar.

Projektinjohtaja:	Markku Miettinen
Kaupunginosa:	38. Malmi
Pinta-ala:	8 270 m^2
Kokonaiskustannus:	1 050 000 euroa (lähiöraha)
Rakennusvuodet:	2009—2010

MERIPIHKAPOLKU (33)
BÄRNSTENSSTIGEN

Graniittitien ja Meripihkatien välissä sijaitseva Meripihkapolku ja sen jatkeena oleva puistoraitti on rakennettu uudelleen. Katualueelle sijoittuva katuosuus on säilytetty vanhalla paikallaan, mutta puistoon sijoittuva osuus on linjattu paremmin maastoon sopivaksi. Jalkakäytävän leveys on 3,0 metriä. Polulle on rakennettu porrasyhteys ja sen varteen on istutettu havupuita. Meripihkapolku on asfaltoitu ja sen reuna-alueet on nurmetettu.

Bärnstensstigen och parkgången som den utmynnar i har byggts om. Den del som går genom parken har getts en sträckning som bättre passar terrängen. Stigen har försetts med trappförbindelse, och barrträd har planterats längs stigen.

MERIPIHKATIE välillä korttelin 38017 tontti 2—Graniittitie (33)
BÄRNSTENSVÄGEN avsnittet kvarteret 38017 tomt 2—Granitvägen

Meripihkatie on nykyinen kokoojakatu, joka etelässä liittyy Pihlajamäentiehen ja pohjoisessa Graniittitiehen. Meripihkatielle on rakennettu bussipysäkki ja kadunvarsipysäköintiä. Bussipysäkin kohdalla on mustavalkoista betonikiveystä. Meripihkatien ajorata on 6,8 metriä leveä. Kadun itäreunassa on 4,0 metriä leveä erotettu jalankulku- ja pyörätie. Länsireunan puolella on 3,0 metriä leveä jalkakäytävä.

Kadun ajorata, jalkakäytävä ja yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on päällystetty asfaltilla. Kadun reunakivet ovat punaista graniittia. Erotuskaista on rakennettu punaisesta noppakivestä. Kadun reuna-alueet on nurmetettu. Jalkakäytävä ja pyörätie on erotettu punaisella nupukiviraidalla.

Bärnstensvägen har försetts med busshållplats och gatuparkering. Längs östra kanten av gatan finns en uppdelad gång- och cykelväg och längs västra kanten en trottoar.

RAPAKIVENTIE välillä Graniittitie—korttelin 38009 tontti 7 (33)
ÖRSTENSVÄGEN avsnittet Granitvägen—kvarteret 38009 tomt 7

Rapakiventie on nykyinen kokoojakatu, jonka pohjoisreuna on rakennettu jalkakäytävän ja kadunvarsipysäköinnin osalta uudelleen. Ajoradan leveys on 7,0 metriä. Kadun länsireunaan on rakennettu 4,0 metriä leveä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie. Maasälväntien liittymäalueella jalkakäytävä ja pyörätie on erotettu.

Kadun ajorata, jalkakäytävä ja yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on päällystetty asfaltilla. Kadun reunakivet ovat punaista graniittia. Kadun ja yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien välinen erotuskaista on rakennettu punaisesta noppa- ja betonikivestä. Kadun reuna-alueet on nurmetettu.

Trottoaren och gatuparkeringen längs gatans norra kant har byggts om. Västra kanten av gatan har försetts med en kombinerad gång- och cykelväg.

LEIVOSENTIE välillä Leivosenkuja—Kottaraistie
LÄRKVÄGEN avsnittet Lärkgränden—Starvägen

36

Leivosentien ajoradan leveys on 6,0 m. Sen molemmin puolin on rakennettu 2,5 m leveät jalkakäytävät. Ajorata ja jalkakäytävät on asfaltoitu.

Lärkvägens körbana är 6,0 meter bred. Båda sidor av vägen har försetts med en 2,5 m bred trottoar.

Projektinjohtaja:	Markku Miettinen
Kaupunginosa:	39. Tapaninkylä
Pinta-ala:	3 590 m²
Kokonaiskustannus:	245 960 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

TAPANILANKAARI JA SUURMETSÄNTIE välillä Moisiontie—Rukoushuoneentie (37)
MOSABACKABÅGEN OCH STORSKOGSVÄGEN avsnittet Moisiovägen—Bönehusvägen

Tapanilankaaren ja Tapulikaupungintien liittymää on parannettu rakentamalla siihen kiertoliittymä. Tapanilankaarta ja Suurmetsäntietä sekä ajoradan pohjoispuolen yhdistettyä jalankulku- ja pyörätietä on parannettu Moisiontien ja Ruokoushuoneentien välillä.

Ajoradat, jalkakäytävät sekä kadun pohjoisreunassa sijaitseva yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on päällystetty asfaltilla. Keskikorokkeissa ja erotuskaistoilla on käytetty kenttäkiveystä. Istutuskaistat ja kadun reuna-alueet on nurmetettu ja täydennetty puuistutuksilla. Kiertoliittymän kavennukset ovat harmaata graniittista noppakiveä. Kiertoliittymän keskisaarekkeeseen on istutettu matalia maanpeitekasveja. Reunatukina on käytetty harmaata graniittireunakiveä. Yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien ja ajoradan väliset jyrkät luiskaosuudet on verhoiltu harmaalla betonikivellä ja kevyenliikenteenväylälle on rakennettu kaide.

Vägen har byggts om för att bli mer gatulik; körbanorna har gjorts smalare. För att förbättra anslutningen mot Stapelstadsvägen har den försetts med rondell.

Projektinjohtaja:	Kati Rantanen
Kaupunginosa:	39. Tapaninkylä/ 41. Suurmetsä
Pinta-ala:	24 200 m²
Kokonaiskustannus:	945 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

AAMUKASTEENKUJA
MORGONDAGGSGRÄNDEN

38

Aamukasteenkuja on tonttikatu, joka liittyy molemmista päistä Sarastustiehen. Katualueen leveys on 7,0 m ja ajoradan leveys 5,0 m. Katu on asfaltoitu ja sen reuna-alueet on nurmetettu.

Morgondaggsgränden är en tomtgata med båda ändar mot Gryningsvägen.

ASTEROIDIKUJA
ASTEROIDGRÄNDEN

38

Asteroidikuja on Sarastustieltä erkaneva tonttikatu. Katualueen leveys vaihtelee 7,5 metristä 8,0 metriin. Ajoradan leveys on 5,0 m. Eteläpäässä kadun eteläiselle puolelle on rakennettu yhdistetty jalankulku- ja pyörätie, joka jatkuu Suutarilantielle. Yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on 2,5 m leveä. Yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien erkanemiskohdasta eteenpäin kadun reuna-alueet on nurmetettu. Ajorata ja yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on asfaltoitu.

Asteroidgränden är en tomtgata som löper ut från Gryningsvägen. Den södra sidan av gatans södra ända har försetts med en kombinerad gång- och cykelväg som fortsätter till Skomakarbölevägen.

Aamukasteenkuja

Projektinjohtaja:	Markku Miettinen
Kaupunginosa:	40. Suutarila
Pinta-ala:	3 560 m²
Kokonaiskustannus:	350 240 euroa
Rakennusvuodet:	2003—2010

SARASTUSKUJA (38)
GRYNINGSGRÄNDEN

Sarastuskuja on Sarastustieltä erkaneva lyhyt tonttikatu. Katualueen leveys on 8,0 m ja ajoradan leveys 5,0 m. Katu on asfaltoitu ja sen reuna-alueet on nurmetettu.

Gryningsgränden är en kort tomtgata som löper ut från Gryningsvägen.

SARASTUSTIE (38)
GRYNINGSVÄGEN

Sarastustie on tonttikatu. Katualueen leveys on 9,0 m ja ajoratojen leveys 5,5 m. Kadun länsipuolelle on rakennettu yhdistetty jalankulku- ja pyörätie välillä Pohjantähdentie–Sarastuskuja. Ajorata ja yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on asfaltoitu ja reuna-alueet nurmetettu.

Gryningsvägen är en tomtgata. Gatans västra sida har försetts med en kombinerad gång- och cykelväg på sträckan mellan Polstjärnevägen och Gryningsgränden.

Sarastustie

LAMPETTIKUJA (39)
LAMPETTGRÄNDEN

Katualueen leveys on 13,0 m ja kääntöpaikan kohdalla 27,0 m. Ajoradan leveys on 7,5 m. Kadun vasemmassa reunassa on 2,0 m pysäköintitila ja 2,5 m leveä jalkakäytävä sekä reunoilla 0,5 m nurmialueet. Kadun päässä on kääntöpaikka. Katu ja jalkakäytävät on päällystetty asfaltilla. Reunakivet ovat harmaata graniittia. Kadun reunan viheralueet on nurmetettu.

På vänstra sidan av gatan finns parkering och trottoar, och gatan kantas av gräsområden. I ändan av gatan finns en vändplats.

LYHTYKUJA (39)
LYKTGRÄNDEN

Katualueen leveys on 13,0 m ja kääntöpaikan kohdalla 25,2 m. Ajoradan leveys on 7,5 m. Kadun vasemmassa reunassa on pysäköintitila 2,0 m ja jalkakäytävä 2,5 m sekä reunoilla on 0,5 m viheralueet. Kadun päässä on kääntöpaikka. Katu ja jalkakäytävät on päällystetty asfaltilla. Reunakivet ovat harmaata graniittia. Kadun reunoilla sijaitsevat viheralueet on nurmetettu.

På vänstra sidan av gatan finns parkering och trottoar, och gatan kantas av gräsområden. I ändan av gatan finns en vändplats.

Projektinjohtaja:	Juha Lahti
Kaupunginosa:	40. Suutarila
Pinta-ala:	3 440 m^2
Kokonaiskustannus:	395 890 euroa
Rakennusvuodet:	2005—2010

SEULASTENTIE (40)
PLEJADVÄGEN

Seulastentie on paikallinen tonttikatu ja sen päässä on kääntöpaikka. Kadun molemmilla puolilla on jalkakäytävät, joiden leveys on 2,3 m. Ajokaistat ovat 2,9 m leveät. Kadun pohjoispuolella jalkakäytävän ja tonttien väliin jää 1,0 m reuna-alue ja eteläpuolelle 0,9 m reuna-alue. Ajokaistat ja jalkakäytävät on päällystetty asfaltilla ja reuna-alueet nurmetettu.

Plejadvägen är en lokal tomtgata med en vändplats i ändan och trottoar på båda sidor.

Projektipäällikkö:	Juhani Ketomaa (tiedot: Jarkko Karttunen)
Kaupunginosa:	40. Suutarila
Pinta-ala:	4 070 m^2
Kokonaiskustannus:	163 240 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

JOUSIMIEHENTIE (41)
SKYTTENS VÄG

Jousimiehentie on asuinalueen tonttikatu, jonka kanssa risteää kaksi kevyen liikenteen väylää. Toinen kulkee Siltamäenpuistosta Kauriinpuistoon ja toinen Siltamäen ostoskeskuksen läpi Jousimiehenpolulle. Ostoskeskuksen kohdalla suojatie on korotettu. Jousimiehentien länsipäässä on pysäköintiä sekä kadun eteläreunassa pituussuuntaisesti että katualueen keskellä poikkisuunnassa. Katualueen keskellä sijaitseva pysäköintialue on erotettu ajoradasta 1,0 metrin levyisellä korokkeella. Ajoradan molemmin puolin on rakennettu jalkakäytävä.

Ajoradat, jalkakäytävät ja pysäköintipaikat on päällystetty asfaltilla. Pysäköintialueen erotuskaista on kivetty harmaalla betonisella neliökivellä. Reunakivet ovat harmaata graniittia. Jousimiehentien pohjoispuolen jalkakäytävä on päällystetty betonilaatoilla liittyen länsipään kontaktipihan betonilaatoitukseen saumattomasti. Jalkakäytävän eteläreunassa vanha betonikouru on korvattu harmaalla graniittisella reunakivellä.

Kadun ja pohjoispuolen jalkakäytävän keskisaarekkeen puut on säilytetty. Länsiosassa nurmipeitteiselle keskisaarekkeelle on istutettu koivuja jatkamaan vanhojen puiden rivistöä. Ostoskeskuksen kohdalla ylikasvaneet pensasistutukset on poistettu ja puiden alle kylvetty nurmi.

Övergångsstället vid köpcentret är upphöjt. Vid västra ändan av Skyttens väg finns parkering; längsgående parkering längs södra kanten och tvärsgående parkering mitt i gatuområdet. Båda sidor om körbanan har försetts med trottoar. På den gräsbevuxna mittrefugen i västra delen har björkar planterats som en förlängning av raden av gamla träd.

JOUSIMIEHENPOLKU (41)
SKYTTENS STIG

Jousimiehenpolku on yhdistetty jalankulku- ja pyörätie, joka etelässä laajenee aukiomaiseksi kontaktipihaksi rajautuen Kauriinkujaan, Kauriintiehen ja Kauriinpolkuun. Kerrostalojen sisäänkäyntienkohdalla reunakivi on madallettu. Jousimiehenpolun leveys on 4,2 metriä.

Jousimiehenpolku on päällystetty betonilaatoilla. Väylän länsireunassa vanha betonikouru on korvattu harmaalla graniittisella reunakivellä. Väylän reuna-alueet on nurmetettu. Kontaktipihalle on rakennettu betoninen istutusallas ja kaksi istutusaluetta.

Skyttens stig är en kombinerad gång- och cykelväg. Den intilliggande umgängesplatsen har försetts med en planteringsbassäng av betong och två planteringsområden.

Projektinjohtaja:	Kati Rantanen
Kaupunginosa:	40. Suutarila
Pinta-ala:	11 290 m²
Kokonaiskustannus:	1 147 000 euroa (lähiöraha)
Rakennusvuodet:	2009—2010

KAKSOSTENPOLKU (41)
TVILLINGARNAS STIG

Kaksostenpolku on yhdistetty jalankulku- ja pyörätie, joka liittyy pohjoisessa Kaksostentien kääntöpaikkaan ja yhtenäisellä pinnoitteella tontin puolella olevaan kontaktipihaan. Kerrostalojen sisäänkäyntien kohdalla reunakivi on madallettu. Kaksostentien eteläpäässä on myös yhteys Siltamäen puistoon ja Leikkipuisto Jalopeuraan. Kaksostenpolun väylän leveys on 4,2 metriä.

Kaksostenpolku on päällystetty betonilaatoilla. Väylän länsireunassa vanha betonikouru on korvattu harmaalla graniittisella reunakivellä. Väylän reuna-alueet on nurmetettu.

Tvillingarnas stig är en kombinerad gång- och cykelväg, som har rustats upp.

KAURIINPOLKU (41)
STENBOCKENS STIG

Kauriinpolku on yhdistetty jalankulku- ja pyörätie, joka liittyy pohjoisessa Jousimiehenpolun päätteenä olevaan aukiomaiseen kontaktipihaan. Lännessä Kauriinpolku yhtyy Kauriipuistoon. Kauriinpolun väylän leveys on 4,2 metriä.

Kauriinpolku on päällystetty betonilaatoilla Suutarilantien alikulkukäytävän edustalle asti. Alikulkukäytävän edustalla on pieni aukiomainen tila, jolle on sijoitettu penkkejä. Itä-länsisuuntaiselta väylän osuudelta on poistettu laatoitus ja se on päällystetty asfaltilla. Kadun itäreunassa vanha betonikouru on korvattu harmaalla graniittisella reunakivellä. Kadun reuna-alueet on nurmetettu.

Stenbockens stig är en kombinerad gång- och cykelväg, som har rustats upp. Framför gångtunneln finns en liten skvär där bänkar har placerats.

KALLIOTIE (42)
KLIPPVÄGEN

Kalliotie on asuinalueen tonttikatu, joka liittyy länsipäässä Nummitiehen ja itäpäässä Vanhaan Porvoontiehen (raittiyhteys). Kadun itäpäässä on jalankululle ja pyöräilylle varattu raittiosuus, jolla tontille ajo on sallittu. Kadun eteläreunaan on sijoitettu jalkakäytävä Nummitieltä itäpään raittiosuudelle saakka. Kalliotien katualueen leveys on välillä Nummitie—Kalliokuja 9,0 metriä ja välillä Kalliokuja—Vanha Porvoontie 6,7 metriä. Välillä Nummitie—Kalliokuja ajoradan leveys on 5,5 metriä ja Kalliokujasta itään leveys on 4,5 metriä. Kadun eteläreunan jalkakäytävän leveys on 2,0 metriä ja kadun itäpäässä olevan raittiosuuden leveys on 4,5 metriä. Ajorata ja raitti on päällystetty asfaltilla. Reunakivet ovat harmaata luonnonkiveä ja kadun reuna-alueet on nurmetettu.

Kadulle on rakennettu hidastetöyssy. Kadun itäpäässä ajoneuvoliikenne Vanhalle Porvoontielle on katkaistu pollareilla. Tonttien 41136/2, 41136/18, 41138/11, 41134/28, 41134/16 ja 42234/15 kohdalle on rakennettu katualueelle tukimuurit tasaamaan kadun ja tontin välistä korkeuseroa. Muurin korkeus on enimmillään noin 0,9 metriä. Kalliotien jyrkälle osuudelle on rakennettu kaide jalkakäytävän eteläreunaan.

En trottoar har placerats längs vägens södra kant, från Hedvägen fram till östra ändan där vägen övergår i en gång. Det branta avsnittet av Klippvägen har försetts med räcke längs trottoarens södra kant. Gatan har också försetts med fartgupp. Vid en del av tomterna har stödmurar byggts på gatuområdet för att jämna ut höjdskillnaden mellan gatan och tomten.

Projektipäällikkö:	Hille Koskinen
Kaupunginosa:	41. Suurmetsä
Pinta-ala:	3 875 m²
Kokonaiskustannus:	542 000 euroa
Rakennusvuodet:	2008—2010

OTERMANTIE (43)
OTERMAVÄGEN

Otermantie on pientaloalueen tonttikatu. Otermantie liittyy eteläpäästään Nurkkatiehen ja pohjoispäässä Kiviahontiehen. Otermantien katualueen leveys on välillä Nurkkatie—Otermankuja 7,0 metriä ja välillä Otermankuja—Kiviahontie 9,0 metriä. Ajoradan leveys on 6,0 metriä. Kadun ajorata on päällystetty asfaltilla ja reuna-alueet nurmetettu. Reunakivet ovat harmaata luonnonkiveä.

Otermavägens körbana är 6,0 meter bred. Körbanan har asfalterats och kantområdena besåtts med gräs.

OTERMANKUJA (43)
OTERMAGRÄNDEN

Otermankuja on pientaloalueen tonttikatu. Otermankuja liittyy pohjoispäästään Otermantiehen ja päättyy eteläpäästään kääntöpaikkaan. Otermankujan katualueen leveys on 9,0 metriä. Ajoradan leveys on 6,0 metriä. Kadun ajorata on päällystetty asfaltilla ja reuna-alueet nurmetettu. Reunakivet ovat harmaata luonnonkiveä.

Otermagrändens körbana är 6,0 meter bred. Körbanan har asfalterats och kantområdena besåtts med gräs.

Projektipäällikkö:	Hille Koskinen
Kaupunginosa:	41. Suurmetsä
Pinta-ala:	2 720 m²
Kokonaiskustannus:	492 250 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

SIILITIE välillä Siilikuja—Sopulirinne
IGELKOTTSVÄGEN avsnittet Igelkottsgränden—Lemmelbrinken

45

Siilitie on nykyinen asuntokatu, jota pitkin kulkee useita bussireittejä ja jonka kautta ohjautuu osa Herttoniemen sairaalan liikenteestä. Siilitie liittyy eteläpäästään Itäväylään ja pohjoispäästään Viikintiehen. Kevyen liikenteen turvallisuutta on parannettu rakentamalla uutta jalkakäytävää, keskisaarekkeellisia suojateitä sekä ajonopeuksien hidastimia.

Siilitien katualueen leveys vaihtelee 15,2–21,0 m. Ajoradan leveys on 7,0 m. Itäreunassa oleva yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on levennetty 3,0–3,5 metriseksi. Ajoradan ja yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien välissä sijaitseva erotuskaista on säilynyt pääosin entisellään. Siilitien länsireunaan on rakennettu 2,0 m leveät kadunvarsipysäköintipaikat 15 autolle ja 2,0 m leveä korotettu jalkakäytävä. Bussipysäkkejä on parannettu.

Ajoradat, jalkakäytävät, pyörätiet ja pysäköintipaikat on päällystetty asfaltilla ja samalla sen sivukaltevuuksia parannettu. Reunatukina on käytetty punaisia graniittireunakiviä. Siilitien ajoradan ja yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien väliin jäävä välikaista on nurmetettu. Liittymäalueilla ja suojateiden yhteydessä kapeat erotuskaistat on verhoiltu graniittisella punaisella noppakivellä. Kevyen liikenteen väylän ja tontin rajan väliin jäävä alue on nurmetettu. Keskisaarekkeet on kivetty punaisella graniittinoppakivellä. Bussipysäkkien odotustila on verhoiltu harmaalla betonikivellä. Ajoradan ja yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien välissä olevalla erotuskaistalla on koivurivi, jota on täydennetty. Liikerakennusten kohdalle tontin rajalle on rakennettu 0,5 m korkea paasikivimuuri punaisesta graniitista.

Den kombinerade gång- och cykelvägen längs östra kanten har breddats. Björkraden mellan körbanan och gång- och cykelvägen har kompletterats. Västra kanten av Igelkottsvägen har försetts med gatuparkering och upphöjd trottoar. Busshållplatserna har rustats upp.

Projektinjohtaja:	Kati Rantanen
Kaupunginosa:	43. Herttoniemi
Pinta-ala:	12 420 m^2
Kokonaiskustannus:	590 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

ALAKIVENTIE
UNDERSTENSVÄGEN

46

Alakiventie on nykyinen asuntokatu, jonka kautta on kulku Myllypuron liikuntahallille ja liikuntapuistoon. Kadulla on myös bussiliikennettä. Ajorataa on levennetty 6,7 metristä 7,2 metriin liikenteen helpottamiseksi. Levennys on mahdollistettu poistamalla pyörätien ja ajoradan välinen välikaista.

Körbanan har breddats från 6,7 meter till 7,2 meter för att underlätta trafiken.

Projektinjohtaja:	Helena Ström
Kaupunginosa:	45. Vartiokylä
Pinta-ala:	10 680 m^2
Kokonaiskustannus:	100 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009

MYLLYPURONTIE välillä Kolsintie—Orpaanporras (47)
KVARNBÄCKSVÄGEN avsnittet Kolsivägen—Lättan

Myllypurontie on nykyinen kokoojakatu, jonka katualueen leveys vaihtelee 12,0–20,0 metrin välillä. Ajoradan leveys vaihtelee 7,0–9,5 metrin välillä. Kadun länsireunaan on rakennettu 3,0–3,5 metriä leveä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie ajoradasta erotettuina 0,8–1,1 metriä leveillä erotuskaistoilla. Myös itäinen jalkakäytävä on levennetty vastaavanlevyiseksi yhdistetyksi jalankulku- ja pyörätieksi.

Ajoradat ja yhdistetyt jalankulku- ja pyörätiet on päällystetty asfaltilla. Erotuskaistat ja bussipysäkkien odotustilat on kivetty harmaalla betonikiveyksellä. Reunakivet ovat punaista graniittia. Keskisaarekkeet on kivetty harmaalla betonikiveyksellä.

Vanhat lehtipuut on säilytetty erotuskaistalla Myllypurontien itäpuolella kiertoliittymän pohjoispuolella. Kiertoliittymän keskisaarekkeeseen on istutettu matalia maanpeitekasveja ja luonnonkiviryhmä.

Båda sidor av gatan har försetts med kombinerad gång- och cykelväg, separat från körbanan.

Projektinjohtaja:	Kati Rantanen
Kaupunginosa:	45. Vartiokylä
Pinta-ala:	14 390 m^2
Kokonaiskustannus:	670 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

PIKAJUOKSIJANPOLKU (49)
SPRINTERSTIGEN

Pikajuoksijanpolku on kevyen liikenteen katu, jonka kautta on ajoyhteys Myllypuron urheiluhallin yleiselle pysäköintialueelle. Raitin leveys on 4,0 m ja raitin pysäköintialueen puoleisessa reunassa on bussien pysäköintipaikkoja. Ajoyhteydet on suunniteltu siten, että bussi voi ajaa lenkin pysäköintialueen kautta.

Raitti ja pysäköintialue on asfaltoitu. Reunakivet ovat harmaata graniittia. Pysäköintipaikkoja rajaavat saarekkeet on kivetty harmaasävyisin betonikivin. Välikaistat on täydennetty puuistutuksin, päällystetty betonikivin ja reuna-alueet nurmetettu. Erillisille istutusalueille on istutettu pensaita.

Sprinterstigen är en gata för gång- och cykeltrafik, med körförbindelse till den allmänna parkeringsplatsen vid Kvarnbäckens sporthall. Vid kanten mot parkeringsplatsen finns parkering för bussar.

Projektinjohtaja:	Helena Ström
Kaupunginosa:	45. Vartiokylä
Pinta-ala:	6 560 m²
Kokonaiskustannus:	400 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009

KONTUKUJA
GÅRDSGRÄNDEN

50

Kontukuja on asuinalueen tonttikatu, jonka kautta on ajoyhteys Kontulan vanhustenkeskukseen. Kontukujan katualueen leveys on 19,5 metriä. Ajoradan leveys on 6,5 metriä. Katualueen pohjois- ja eteläreunaan on rakennettu 2,5 metriä leveä jalkakäytävä. Ajoradan ja pohjoisen jalkakäytävän väliin jää 5,0 metriä leveä yksityinen pysäköintialue. Ajorata ja jalkakäytävät on päällystetty asfaltilla. Reunakivet ovat harmaata graniittia. Reuna-alueet on nurmetettu.

Norra och södra kanten av gatuområdet har försetts med trottoar.

Projektipäällikkö:	Juhani Ketomaa (tiedot: Helena Ström)
Kaupunginosa:	47. Mellunkylä
Pinta-ala:	2 950 m^2
Kokonaiskustannus:	300 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

JOLLAKSENTIE välillä Rannikkolaivurintie—Puuskaniementie (51)
JOLLASVÄGEN avsnittet Kustskepparvägen—Knysnäsvägen

Jollaksentien eteläreunaan on rakennettu jalkakäytävä välillä Rannikkolaivurintie—Mesaanipolku. Rannikkolaivurintien pysäkit on rakennettu syvennettyinä. Puuskaniementien liittymä on rakennettu korotettuna ja siihen on tehty keskisaarekkeet. Jalkakäytävä on rakennettu uudestaan välillä Mesaanipolku—Puuskaniementie liittymäjärjestelyiden vuoksi.

Ajorata ja kevyen liikenteen väylät on asfaltoitu. Keskikorokkeet on päällystetty betonikivillä. Reunakivet ovat harmaata graniittia. Reuna-alueet on nurmetettu.

Jollasvägen har försetts med ny trottoar. Anslutningen till Knysnäsvägen har byggts upphöjd och försetts med mittrefuger.

Projektinjohtaja:	Jorma Rajala
Kaupunginosa:	49. Laajasalo
Pinta-ala:	3 370 m^2
Kokonaiskustannus:	80 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

KÖLITIE (53)
KÖLVÄGEN

Kölitie on pientaloalueen sorakatu, joka on rakennettu asfalttipäällysteiseksi ja siihen on asennettu reunakivet.

Kölvägen är en grusväg i ett småhusområde, som har asfalterats och försetts med kantstenar.

Projektinjohtaja:	Helena Ström
Kaupunginosa:	49. Laajasalo
Pinta-ala:	1 810 m²
Kokonaiskustannus:	310 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009

MESAANIPOLKU (54)
MESANSTIGEN

Mesaanipolun länsireunaan on rakennettu 2,3 metriä leveä jalkakäytävä. Ajorata leveni 5,0 metriin. Ajorata ja jalkakäytävä ovat asfalttia. Reunakivet ovat harmaata graniittia. Reunaalueet on nurmetettu.

Västra sidan av Mesanstigen har försetts med trottoar, och körbanan har breddats.

Projektipäällikkö:	Hille Koskinen
Kaupunginosa:	49. Laajasalo
Pinta-ala:	865 m²
Kokonaiskustannus:	50 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

KARHUSAARENTIE (58)
BJÖRNSÖVÄGEN

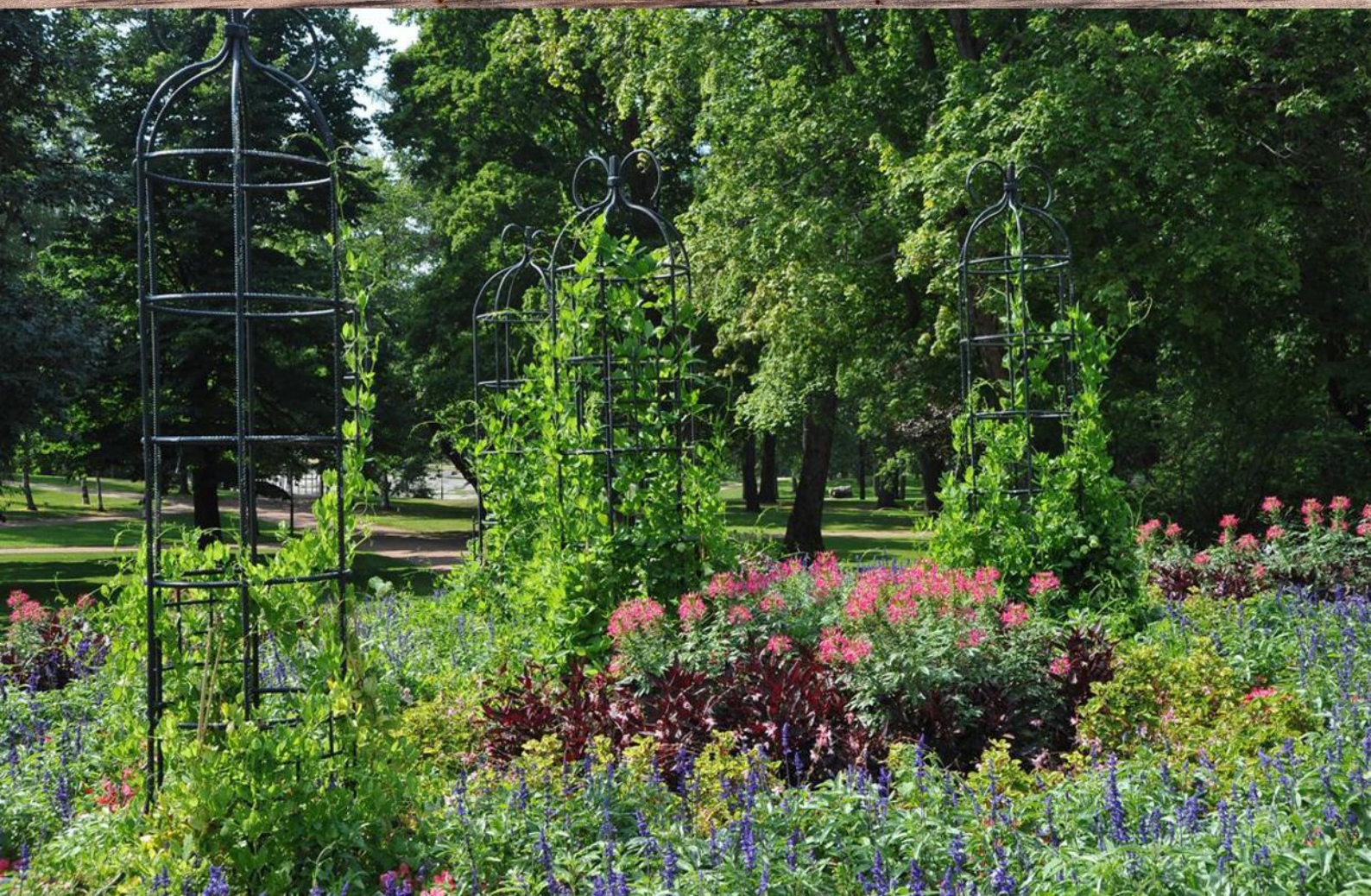
Karhusaarentielle on rakennettu reunakivellä ajoradasta erotettu yhdistetty jalankulku- ja pyörätie kadun eteläpuolelle. Ajoradan leveys on 6,5 metriä. Svedjeholmenin sillan kohdalla ajorata on sillan leveydestä johtuen kavennettu 5,0 metriin. Yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien leveys on 3,0 metriä lukuun ottamatta Svedjeholmenin sillan kohtaa, jossa raitin leveys on sillan leveydestä johtuen 2,5 metriä.

Karhusaarentien kaksi pysäkkiparia on muutettu ajoratapysäkeiksi. Lisäksi on rakennettu kaksi uutta ajoratapysäkkiparia Reelingin ja Pituuspiirin liittymiin. Svedjeholmenin sillan länsipuolella on pysäköintipaikat kuudelle henkilöautolle ajoradan pohjoisreunalla.

Karhusaarentie on asfalttipäällysteinen. Yhdistetty jalankulku- ja pyörätie on myös asfalttia. Reunakivet ovat Uuden Porvoontien ja Isopurjeentien välisellä osuudella liimattavaa betonista reunatukea ja Isopurjeentien ja Merikapteenintien välisellä osuudella harmaata graniittia. Keskisaarekkeet ovat harmaata betonikiveystä. Luiskat on nurmetettu. Svedjeholmenin sillan jyrkkissä luiskissa on sepeliverhous.

Björnsövägen har på södra sidan försetts med en kombinerad gång- och cykelväg, som avskiljts från körbanan med kantsten för att förbättra säkerheten för fotgängare och cyklister.

Projektinjohtaja:	Juha Väätäinen
Kaupunginosa:	55. Östersundom
Pinta-ala:	43 350 m²
Kokonaiskustannus:	2 202 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009



VALMISTUNEET PUISTOKOHTEET

FÄRDIGSTÄLLDA PARKOBJEKT

2010

KAIVOPUISTO 4
BRUNNSPARKEN

Puisto

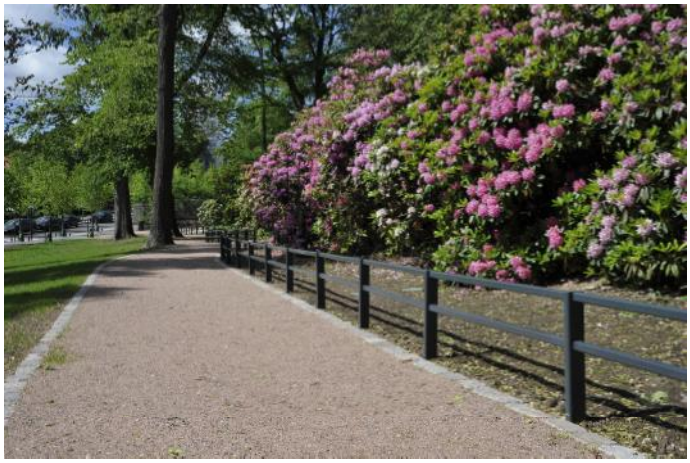
Vaaralliset ja erittäin huonokuntoiset puut on poistettu ja uusia puita istutettu tilalle. Puiden elinolosuhteita on parannettu vaihtamalla tiivistynyt kasvualusta. Kaivohuoneen edustan aukion ja Kylpylänaukion kaarelle on palautettu jalavarivistöt. Puiston pensaita on uudistettu paikalla olevilla lajeilla. Täydennysistutuksiin on käytetty KESKAS- tutkimuksissa olleita lajeja. Nurmialueet on kunnostettu ja niillä olevat mukula- ja sipulikasvit pyritty säilyttämään. Alueen eteläosan kallioalueella ja tykkipatterin luona olevat ketoalueet on säilytetty. Puiston käytävärakenteet on korjattu ja käytävien pinnoitteet ovat kivituhkaa ja asfalttia. Pääkäytävien leveys on 3,5 metriä ja muiden käytävien leveys on 2,0 metriä. Käytävät on rajattu toiselta reunaltaan nupukivireunuksella.

Kaivohuoneen edustan muuri, Krimin sodan aikaisen tykkipatterin muurit sekä Arvid Mörnen muistomerkin edustan liuskekiveys on kunnostettu. Alppiruusualueet on suojattu matalalla metallikaiteella. Kaivohuoneen edustan pysäköintiaukion molempiin laitoihin on sijoitettu roskakorimaiset syväkeräyssäiliöt. Muut roska-astiat sijaitsevat Ison Puistotien katualueella.

Iso Puistotie

Ison Puistotien pohjoisosassa Puistokadun ja Kaivohuoneen välillä katualue on 15,0 - 16,2 metriä leveä. Ajoradan leveys on 6,5 metriä. Ajoradan eteläreunassa on pysäköintipaikkoja. Ajoradan molemmin puolin on erotuskaista sekä 3,0 metriä leveä yhdistetty jalankulku- ja pyörätie. Kadun keskiosalla Kaivohuoneen edustalla oleva aukio on varattu lähinnä pysäköintiä varten.Ison Puistotien eteläosassa Kaivohuoneen ja Kylpylänaukion välillä katualueen leveys on 15,0 - 15,6 metriä. Katualueen keskellä olevan yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien leveys on 5,5 metriä. Yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien molemmin puolin on erotuskaista ja 3,0 metriä leveä jalkakäytävä. Ajoneuvoliikenne yhdistetyllä jalankulku- ja pyörätiellä Kaivohuoneen ja Kylpylänaukion välillä on estetty pollarein. Kylpylänaukiolla Ison Puistotien eteläpäässä pysäköinti on järjestetty kahteen kaarevaan pysäköintialueeseen. Keskelle jää jalankululle tarkoitettu aukio.

Puistokadun ja Kaivohuoneen välillä ajorata ja jalkakäytävät ovat asfalttipäällysteisiä. Erotuskaistat ovat noppakivettyjä. Kaivohuoneen edustan aukio, Kaivohuoneen ja Kylpylänaukion välillä oleva yhdistetty jalankulku- ja pyörätie sekä sen molemmin puolin olevat erotuskaistat ja jalkakäytävät ovat kivituhkapintaisia. Yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien sekä erotuskaistan välissä on nupukivikourut. Kylpylänaukion pysäköintialue on asfalttipintainen. Keskellä oleva jalankulkualue on noppakivipintainen. Yhdistetyn jalankulku- ja pyörätien sekä jalankulkualueen välillä oleva korotettu suojatie on nupukivipintainen. Ison Puistotien ja aukioiden reunatuet ovat harmaata luonnonkiveä.



Vuonna 2007 tehdyn kuntoselvityksen mukaan vain neljä Ison Puistotien puukujanteen 70 jäljellä olevasta puusta oli hyväkuntoisia. Puukujanne on uusittu kerralla ja kadun molemmin puolin on istutettu kaksi puuriviä. Sisemmät puurivit sijaitsevat erotuskaistalla. Kadun länsireunalla ulompi puurivi sijaitsee asemakaavan mukaisella Kaivopuiston puistoalueella. Kadun itäreunalla ulompi puurivi sijaitsee osittain asemakaavan mukaisella puistoalueella, osittain Ison Puistotien katualueella sekä kadun pohjoisosassa yksityisen tontin puolella.

Puut ovat puistolehmuksia ja niitä on istutettu yhteensä 186 kappaletta. Puille on rakennettu yhtenäisenä jatkuvat kantavat kasvualustat Ison Puistotien molemmin puolin. Puiden minimikorkeus istuttaessa on ollut 5,0 m ja rungon ympärysmitta metrin korkeudella noin 35,0 cm. Puut on istutettu lomittaisiin riveihin 8,0 m välein. Keskimmäisten puurivien etäisyys toisistaan on 7,9 m ja laitimmaisten 4,15 m. Puut on tuettu erikseen suunnitelluilla metallituilla ja niiden kasvualustaan on asennettu kasteluputkisto.

Parken

De farliga och mycket dåliga träden har avlägsnats och ersatts med nya. Gångkonstruktionerna i parken har reparerats. Muren framför Brunnsparken, kanonbatteriets murar från Krimkriget samt skifferbeläggningen framför minnesmärket efter Arvid Mörne har rustats upp.

Stora Allén

Stora Allén har rustats upp och försetts med två rader parklindar på bägge sidor om gatan.

Projektipäällikkö:	Kari Harju
Kaupunginosa:	9. Kaivopuisto
Pinta-ala:	35 680 m^2
Kokonaiskustannus:	2 978 000 euroa
Rakennusvuodet:	2008—2010

PYHÄN BIRGITAN PUISTO (7)
HELIGA BIRGITTAS PARK

Puiston keskeisen viheralueen muodostaa avoin nurmialue ja sen eteläpuolinen, kivetty ja istuskelumuurilla rajattu rantaalue. Nurmialuetta halkoo kivituhkapintainen käytävä, joka on osa Helsingin rantoja kiertävää virkistysaluereittiä. Puiston eteläpuolella nurmialue rajautuu mataliin havupensas- ja heinäistutuksiin ennen rannan kaarevaa istuskelumuuria. Puiston länsiosassa on pienillä kukkivilla puilla istutettu kumpare, mikä antaa suojaa Pyhän Birgitan puiston avoimelle viheralueelle. Puiston pohjoisosassa on istutettu kadun varteen pilvikirsikoita kolmiriviseksi kujanteeksi.

Merenrantaa kiertää kivituhkapintainen reitti, joka on jäsennelty graniittisella noppakivellä. Rantaluiska on rakennettu luonnon pyörökivillä ja se on pääosin nykyisen täytön mukainen. Rantaviivan noppakivetyllä alueella on massiivisia graniittipaaseja istuskelua varten.

Pyhän Birgitan puistossa jatkuu puiston pohjoispuolella olevan Pyhiinvaeltajanpuiston allasteema graniittisilla meriportailla, jotka on tarkoitettu istuskeluun. Portaiden ja alatasolla olevan luiskan kautta pääsee luonnon hiekkarannalle. Meriportaiden alatasanne jatkuu muurilla tuettuna laituritasanteena. Pyhän Birgitan puiston rantaraitilta on portaallinen yhteys laiturialueelle. Toinen portailla ja istuskeluportailla varustettu yhteys rantaraitilta veden ääreen ja Hernesaaren rantaraitille on järjestetty suunnittelualueen länsipuolelle.

Pyhän Birgitan puiston muureissa, reunatuissa, portaissa ja istuskelupaaseissa on käytetty punaista graniittia. Noppakiveykset ja nupukivireunukset ovat sekaväristä kiveä. Betonikivipinnat on toteutettu mustalla patinoidulla betonikivellä.

Pyhän Birgitan puistossa on taiteilija Jussi Heikkilän kolmiosaisen taideteoksen kaksi osaa. Yksi osa sijaitsee puiston rantareitin ja pääreitin kulmauksessa, toinen osa on sijoitettu meriportaiden koillispuolelle.

Puiston penkit ovat metallipenkkejä, jotka kestävät paikan merellisissä olosuhteissa. Puiston yleisvalaistukseen käytetään puistovalaisinpylväiltä. Rantaraitin muurin penkkien valaistukseen on käytetty led- valoa.

Det centrala grönområdet i Heliga Birgittas park består av ett öppet gräsområde och av ett stenbelagt strandområde i söder, som avgränsas av en sittmur. Längs stranden löper en gång. Från strandgången i parken finns en trappförbindelse till bryggplatån. Bassängtemat i Pilgrimsparken går igen i Heliga Birgittas park med dess havstrappa i granit. Sandstranden nås via trappan och slänten nedanför den. Väster om bassängen fortsätter havstrappans nedre avsats som en jämn platå. Två delar av ett tredelat konstverk finns i Heliga Birgittas park.

Projektipäällikkö:	Anne Tanhuanpää
Kaupunginosa:	20. Länsisatama
Pinta-ala:	21 100 m^2
Kokonaiskustannus:	4 149 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

MERIKANNONRANTA 8
MERIKANTOSTRANDEN

Merikannonrannan käytäväverkosto on suunniteltu palvelemaan alueen kevyttä liikennettä. Raitin liittymät ovat pohjoisessa Kesärannantien kääntöpaikalla ja Merikannontiellä ja etelässä raitti liittyy Kesäkadun ja Soutustadionin liittymään. Merikannonrannan rantapenkereestä on poistettu kivistä, lohkareista ja moreenista rakennettu luiskarakenne. Uusi rantaluiska on toteutettu koneladottuna rantapenkereenä. Rantaraitti on rakennettu kivituhkapintaisena ja ratin rajauksena on käytetty reunakiveä. Merikannonrannan rantakäytävän ja Merikannontien viherkaistalla oleva kasvillisuus on säilytetty ennallaan ja nurmialue kunnostettu. Kesärannan tontin puoleinen rantaluiska on liitetty saumattomasti puistoalueeseen. Puiston kasvillisuutta ja nurmialueita on kunnostettu. Humalluodonpuiston viheralue on kunnostettu ja rajattu ajoestein.

Nätverket av gångar på Merikantostranden har planerats så att det ska betjäna den övriga gång- och cykeltrafiken i området. Den gamla släntstrukturen har avlägsnats vid Merikantostranden och ersatts av en ny maskinellt stenlagd strandslänt. Parkens växter och gräsområden har rustats upp.

Projektipäällikkö:	Kari Harju
Kaupunginosa:	14. Taka-Töölö
Pinta-ala:	15 000 m²
Kokonaiskustannus:	728 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

AINO ACKTÉN PUISTO (10)
AINO ACKTÉS PARK

Oja on ruopattu ja kasvillisuutta sen ympäriltä raivattu. Ruoppauksen yhteydessä uomaa on muokattu paikoitellen uudelleen. Tietyiltä kohdin puumainen kasvillisuus on poistettu kokonaan ojaan saakka avaamalla näkymiä ojalle ja sen yli. Maasto on tasattu avoimilla paikoilla kevyen liikenteen raittiin saakka. Ojan varren kasvillisuutta on täydennetty kukkivilla vesi- ja kosteikkokasveilla. Ojan ylittävät sillat on uusittu perustuksineen.

Osa ojan ruoppausmassoista on sijoitettu koirapuistoon. Massoista on muotoiltu loivia kumpareita lisäämään puiston virikkeellisyyttä. Koirapuiston pinnoitteet on uusittu siten, että osa puistosta on kivituhkapintaista, osa nurmikkoa ja osa hakkeella vahvistettua metsänpohjaa. Kalusteet, aita ja portit on uusittu. Koirapuisto on jaettu aidalla kahteen osaan.

Viljelypalsta-alue on uusittu kokonaisuudessaan ja sitä on laajennettu noin parinkymmenen palstan verran itään. Palstat on järjestetty uudelleen ja alueella on tehty maanparannustoimenpiteitä. Palstalohkojen väliset polut ja vesipisteet on uusittu. Alueen kaakkoiskulmalle on rakennettu pienimuotoinen leikki- ja oleskelupaikka istuinryhmineen ja ilmoitustauluineen.

Osittain perusparannettu polkuverkosto tarjoaa monia eripituisia senioripolkumahdollisuuksia, joista pisin lenkki on noin 700 m. Senioripolkureittejä palvelevat useat uudet penkit puistokäytävien varsilla.

Diket har muddrats och växter kring det röjts. Broarna över diket har förnyats, inklusive fundament. Odlingslottområdet har förnyats i sin helhet och utvidgats. Nätverket av stigar har delvis rustats upp, särskilt för att tillgodose behoven hos senioranvändare.

Projektipäällikkö:	Kari Harju
Kaupunginosa:	29. Haaga
Pinta-ala:	117 410 m²
Kokonaiskustannus:	1 302 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

TALIN KARTANOPUISTO (17)
HERRGÅRDSPARKEN I TALI

Alueen länsireunalle, Mätäjokea reunustavalle lehtipuuvaltaiselle metsäalueelle rakennetut 2,0 m leveät raitit noudattavat pääosin vanhoja polkulinjauksia. Toinen raitti erkanee Talinrannan ulkoiluraitista ja päättyy uuden sillan yli Talinhuipun itäpuolella kulkevaan raittiin. Toinen raitti erkanee sillasta ja yhtyy golfkentän läpi kulkevaan Jenseninpolkuun. Uudet sillat ovat puurakenteisia. Jalankulkusiltojen profiilia on muutettu hieman kaarevaksi. Silloissa on teräskaiteet ja käsijohteet ovat puusta. Raitit on toteutettu kivituhkapintaisina. Raittien luiskat on verhoiltu kuorikatteella. Golfkentälle ajo raiteilta on estetty istutetuilla luonnonkivillä ja pensasryhmillä. Raittien sisäänkäynteihin on asennettu ajoesteet.

Talin puistotien länsilaidalle, koivukujanteen viereen, on rakennettu uusi kivituhkapintainen kulkureitti, jonka leveys on 1,2 m. Raitin länsipäässä olevaan kivimuuriin on tehty 2,0 m leveä aukko raittia varten. Muuten osittain sortunut muuri on kunnostettu raitin läheisyydessä. Raitin luiskat on nurmetettu. Raitti yhtyy länsipäässä Mätäjoen ylittävään huoltotiehen.

Skogsområdet som kantar Rutiån har försetts med två gångar och två nya broar. En ny gång har byggts väster om Taliallén. Den delvis rasade muren i västra ändan av gången har rustats upp.

Projektipäällikkö:	Kari Harju
Kaupunginosa:	46. Pitäjänmäki
Pinta-ala:	2 000 m²
Kokonaiskustannus:	584 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

KUMPULANMÄEN RAITTI välillä Jyrängöntie—Ilmatieteenlaitos
GÅNGEN I GUMTÄKTSBACKEN avsnittet Jyränkövägen—Meteorologiska institutet

24

Kumpulanmäen raitti on yhdistetty jalankulku- ja pyörätie Kumpulan kasvitieteelliseltä puutarhalta Ilmatieteen laitokselle. Raitin leveys vaihtelee 3,0 metristä 3,5 metriin. Raitti on kivituhkapintainen.

Gången i Gumtäktsbacken är en kombinerad gång- och cykelväg från Gumtäkts botaniska trädgård till Meteorologiska institutet.

Projektinjohtaja:	Markku Miettinen
Kaupunginosa:	24. Kumpula
Pinta-ala:	850 m²
Kokonaiskustannus:	115 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

TULVANIITTY
FLÖDÄNGEN

27

Lähipuistossa on laaja nurmialue, joka soveltuu peleihin ja oleskeluun. Lähipuistoon on rakennettu kaksi istuskeluryhmää. Penkkejä on sijoitettu myös metsään puistokäytävän varteen. Lähipuistossa on liikuntapaikka, jossa on kaikenikäisille sopivia liikuntavälineitä. Puistoon on asennettu roskia varten syväkeräyssäiliöitä sisäänkäyntien ja oleskelualueiden läheisyyteen. Myllypellontien päästä lähtevä puistokäytävä on varustettu ajonestopuomilla.

Vanhat hyväkuntoiset koivut on säilytetty lähipuiston reunassa, mutta huonokuntoiset pensaat on poistettu. Lähipuiston pohjoisreunan rajausta on vahvistettu havupuuistutuksin ja eteläreunaan on istutettu jalopuita. Puiston avoimen nurmen reunaan on istutettu kukkivia puita ja pensaita. Hiekkakuopat on muotoiltu ja niiden reunoilla kasvaneet vaaralliset puut poistettu. Tilalle on istutettu uutta puustoa metsätaimin. Puisto on valaistu.

Parken har försetts med två sittgrupper. Också parkgången i skogen har försetts med bänkar. Dåliga buskar har avlägsnats. Avgränsningen av närparkens norra kant har förstärkts genom barrträdsplanteringar, och vid södra kanten har ädelträd planterats. Blommande träd och buskar har planterats vid kanten av parkens öppna gräsmatta. Sandgroparna har formats om och de farliga träden vid gropkanterna har avlägsnats.

Projektipäällikkö:	Veli-Matti Sivonen
Kaupunginosa:	28. Oulunkylä
Pinta-ala:	104 100 m²
Kokonaiskustannus:	578 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

SPELTTIPUISTO (29)
SPÄLTPARKEN

Leikkipaikka
Sahtikujan, Vilkmanintien ja Siliuksentien väliin jäävään metsikköön on sijoitettu vapaamuotoinen leikkialue. Sijoittelussa on huomioitu alueen hyväkuntoinen puusto sekä luonnontilainen yleisilme. Leikkipaikka on varustettu keinulla, hiekkalaatikolla, kiipeilytelineellä, liukumäellä ja pienellä jousikeinulla. Pintamateriaalina on käytetty kivituhkaa ja leikkivälineiden turva-alustat on tehty valettavasta kumigranulaatista. Leikkipaikalle on sijoitettu penkkejä ja roskakoreja.

Leikkipaikkaa on jäsennetty ja rajattu uusilla pensasistutuksilla ja lehti- ja havupuilla. Liittymiset luonnontilaisen alueeseen on tehty kuorikatteella. Luonnontilainen alue on siistitty kauttaaltaan ja sieltä on poistettu huonokuntoinen puusto.

Puistokäytävät
Puistokäytävät on kunnostettu kivituhkapintaisiksi ja 2,0 m tai 2,5 m levyisiksi noudattaen pääosin vanhoja käytävälinjauksia. Puistokäytävä, joka jatkuu Siliuksentiestä pohjoiseen, on linjattu asuinkorttelin 35080 luoteispuolella kauemmaksi tontin rajasta. Käytävien reuna-alueet on nurmetettu ja ne on liitetty saumattomasti olevaan maastoon. Vilkmanintien sekä Spelttipolun jatke on asfaltoitu ja risteyskohtaan on tehty korotettu seulanpääkiveys hidasteeksi.

Ett område för fri lek har byggts i skogsdungen mellan Kvassgränden, Vilkmansvägen och Siliusvägen. Parkgångarna har rustats upp.

Projektinjohtaja:	Jouni Sivonen
Kaupunginosa:	35. Tuomarinkylä
Pinta-ala:	1 540 m²
Kokonaiskustannus:	180 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

SAVELANPUISTON PÄÄRAITTI JA TULVAPENGER
GÅNGEN I LERSTRANDSPARKEN OCH ÖVERSVÄMNINGSVALLEN

32

Savelanpuistoon on rakennettu uusi pääraitti välille Ratavallinpolku–Rapakivenkaari. Raitti on tarkoitettu palvelemaan erityisesti pitkän matkan pyöräilyä. Raittiyhteyden tarkoituksena on ollut rauhoittaa Savelan aluetta, kun Savelan läpi tapahtuva vilkas pyöräliikenne siirtyy uudelle raitille. Pääraitin yhteydessä on rakennettu kolme Longinojan ylittävää puurakenteista siltaa. Raitin linjaus on suunniteltu jouhevaksi ja polkupyöräilyä edistäväksi. Raittiin liittyy hiekkapäällysteisiä puistoraitteja. Liittymäkohdat on suunniteltu sujuviksi. Raitin leveys on 3,5 metriä, jonka molemmin puolin on 0,25 metrin levyinen sorapintainen tukipiennar. Raitti on päällystetty asfaltilla ja luiskat nurmetettu. Raitin liittymäalueiden saarekkeiden reunatuet ovat harmaata graniittia.

Pääraitin rakentamisen yhteydessä on korotettu Savelan nykyistä tulvapengertä, joka oli painunut. Lisäksi on rakennettu puuttuva uusi 190 metriä pitkä tulvapengerosuus Longinojan vierelle. Näin Savelan alueen tulvasuojaus on saatu toimivaksi ja suojaamaan sekä Vantaanjoen että Longinojan tulvilta.

Lerstrandsparken har försetts med en ny huvudgång. Syftet med gången är att freda området kring Lerstrand, då den livliga cykeltrafiken genom Lerstrand är tänkt att flytta till den nya leden. När huvudgången byggdes gjordes den nuvarande översvämningsvallen i Lerstrand högre eftersom den hade sjunkit ihop.

Projektinjohtaja:	Jorma Rajala
Kaupunginosa:	37. Pukinmäki
Pinta-ala:	27 000 m²
Kokonaiskustannus:	1 912 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

FILPUKSENPUISTO JA LEIKKIPUISTO FILPUS
FILPUSPARKEN OCH LEKPARKEN FILPUS

34

Puiston eri-ikäisille tarkoitettuja toiminta-alueita on jäsennelty uudestaan ja leikkivälineet sekä puistovarusteet, kuten penkit ja roskakorit on uusittu ja varustusta täydennetty. Pienten lasten leikkitoiminnot on sijoitettu lähelle leikkipuistorakennusta ja kouluikäisten isompien lasten toiminnot omalle alueelleen leikkipuistorakennuksen luoteispuolelle. Pienten lasten hiekkaleikkialueet on uusittu ja leikkipuistorakennuksen välittömään läheisyyteen on sijoitettu esteetön monitoimiväline. Kahluuallas on maalattu ja elävöitetty kuvioin. Myös altaan läheinen istuinreunus on uusittu. Kouluikäisille osoitetulla alueella osa alueesta on asfaltoitu pelejä kuten sählyä varten ja alueelle on sijoitettu koululaisten käyttöön ilmoitustaulu. Monitoimiteline ja tasapainoiluvälineet täydentävät varustusta. Rakennuksen lähialueelle helposti valvottavalle alueelle sijoitetut penkit ja pöydät sekä huvimajakatos palvelevat niin lapsia kuin aikuisia. Puiston reuna-alueen istutuksia ja keinualuetta rajanneet puuaidat on korvattu metallilankaaidalla.

Puiston läpikulkupyöräily on johdettu kulkemaan puiston pituussuuntaista käytävää pitkin katkaisemalla vanha suora kulkuyhteys päiväkodin ja leikkipuistorakennuksen välisellä käytäväosuudella istutuksin ja käytävän linjaa muotoilemalla.

Puiston ikääntynyttä ja ylikasvanutta pensaskasvillisuutta on raivattu ja näkyvyyttä leikkipuistorakennuksen suunnalta isojen lasten alueelle parannettu. Korvaavissa istutuksissa on käytetty pääosin matalia pensaita. Näkemäalueet ja valvonnan tarpeet on otettu istutusten sijoittelussa huomioon. Huonokuntoisia lehtipuita on kaadettu ja tiheitä puuryhmiä harvennettu. Uusissa istutuksissa on käytetty havupuita antamaan tuulensuojaa ja talvivihreyttä. Vilppulantien reuna-alueelle on istutettu pensasryhmiä ja puita korostamaan puiston sisäänkäyntialuetta ja liittämään alue paremmin Ala-Malmin puistoon. Vilppulantiehen rajautuvaa koivikkoa on harvennettu poistamalla huonokuntoisia puita. Puiston talviliukumäkinä toimivat nurmikumpareet on säilytetty, mutta niiden profiileja on muotoiltu paikoin loivemmiksi. Asfaltti- ja kivituhkapintaiset alueet on kunnostettu ja leikkipuistorakennuksen edustan asfaltti- ja oleskelualueita on elävöitetty betonikivipinnoilla. Päällystealueilta on korjattu vettä keräävät painanteet. Puiston valaistus on uusittu.

Aktivitetsområdena för olika åldrar har grupperats om, och lekredskapen och parkutrustningen har förnyats och kompletterats. Plaskdammen har målats. Också sittkanten intill dammen har förnyats. Planteringarna vid parkens kantområden samt häckarna som avgränsade gungområdet har ersatts av ett metalltrådsstängsel. Cykeltrafiken genom parken har omdirigerats till den längsgående gången. Den ålderstigna och övervuxna buskvegetationen har röjts. De ersättande planteringarna består främst av låga buskar. Dåliga lövträd har fällts och täta träddungar gallrats. De nya planteringarna består av barrträd.

Projektipäällikkö:	Veli-Matti Sivonen
Kaupunginosa:	38. Malmi
Pinta-ala:	14 270 m^2
Kokonaiskustannus:	732 500 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

LONGINOJAN RAITIT (35)
GÅNGARNA VID LONGINOJA

Latokartanontielle pääraitin kohdalle on rakennettu alikulkukäytävä, joka mahdollistaa ajoneuvoliikenteen ja kevyen liikenteen risteämisen eritasoissa. Raittien linjaus on suunniteltu jouhevaksi ja polkupyöräilyä edistäväksi. Raitistoon on liittynyt vanhoja hiekkapäällysteisiä puistoraitteja. Niiden liittymäkohdat on suunniteltu sujuviksi.

Raitin leveys on 3,5 metriä. Raitit ovat asfaltti- tai kivituhkapäällysteiset, luiskat nurmetetut ja ympäristö maisemoitu.

Huvudgången har försetts med en gångtunnel under Ladugårdsvägen. Sträckningen av gångarna har planerats så att den ska vara flexibel och främja cykelåkning.

Projektinjohtaja:	Peter Henny
Kaupunginosa:	38. Malmi
Pinta-ala:	1 690 m²
Kokonaiskustannus:	1 099 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

AAMUKASTEENKUJAN PUISTIKKO (38)
SKVÄREN VID MORGONDAGGSGRÄNDEN

Asuinalueen keskelle sijoittuvan puistikon kasvillisuus ja päällysteet on suunniteltu jäsentämään alueen kaupunkikuvaa. Kointähdenpolun puistokäytäväyhteyden ajoneuvoliikenne on estetty asentamalla käytävän päihin puiston huoltoajon mahdollistavat puomit. Pienimuotoinen leikkipaikka ja oleskelualue sijoittuvat kolmiomaista puistikkoa rajaavien istutusten keskelle.

Leikkipaikka on varustettu erityisesti pienille lapsille tarkoitetuilla leikkivälineillä, kuten hiekkalaatikolla, liukumäellä, jousikeinulla ja keinulla. Penkit, pöytä-penkkiryhmä, roskakori ja opastaulu täydentävät alueen varustusta. Leikkivälineiden putoamisalustana on käytetty valettavaa turva-alustaa. Puistokäytävän ja oleskelualueen materiaaleina on käytetty värillistä betonikiveä ja istutusalueiden rajauksissa nupukivireunusta.

Mitt bland planteringarna som avgränsar den triangelformade skvären ligger en liten lekplats och ett rekreationsområde. Lekplatsen är utrustad med lekredskap som är avsedda särskilt för små barn.

Projektipäällikkö:	Kari Harju
Kaupunginosa:	40. Suutarila
Pinta-ala:	914 m²
Kokonaiskustannus:	204 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

SVINHUFVUDINPUISTO (44)
SVINHUFVUDSPARKEN

Svinhufvudinpuisto, Ukko-Pekan raitti ja Ukko-Pekan porras rakennettiin 1970-luvulla metron ja Kulosaaren metroaseman rakentamisen yhteydessä. Metroasemalle johtavan alikulun ja Svinhufvudintien välillä on tasoeroa kahdeksan metriä, mistä johtuen käytävät ovat kaltevia ja osin jyrkkiä.

Ukko-Pekan porras on rakennettu uudelleen. Lämmitettävät luonnonkiviportaat on rakennettu entistä pitemmiksi ja leveämmiksi. Portaissa on kaksi lepotasannetta ja käsijohteet reunoille sekä keskelle. Lastenvaunuluiska sijoittuu portaan reunaan. Portaat johtavat tunnelin aukiomaiselle edustalle, joka on päällystetty betonikivellä. Tunnelin suuaukon betoniset tukimuurit on kunnostettu ja luiskien pensasistutuksia uusittu ja osin muutettu kiveykselle. Ukko-Pekan raitissa on asfalttipäällyste ja sen reunaan on asennettu kahdella eri korkeudella oleva käsijohde.

Puiston läntinen käytävä on muutettu asfalttipäällysteiseksi Svinhufvudin kujalle asti. Käytävää on loivennettu muuttamalla puistokäytävän linjausta. Lisäksi puistoon on rakennettu uusi esteettömyyden perustason vaatimukset täyttävä käytävä muotoilemalla rinteen maastoa. Käytävän pituuskaltevuus vaihtelee 3—8 % ja sen reunassa on kahdella eri korkeudella oleva käsijohde. Käytävien varteen on sijoitettu levähdyspaikoiksi puistotuoleja ja penkkejä. Puiston pääkäytävät ja portaikko on valaistu.

Puistoon on istutettu matalia ikivihreitä ja lehtipensaita, joiden kukinta ja syysväri antavat alueelle lisäarvoa. Pensasalueilla on lisäksi sipulikasveja ja pikkupuita.

Ukko-Pekkas trappstig har byggts om. Trappstigen är längre och bredare än tidigare. Ukko-Pekkas stig har rustats upp; asfaltbeläggningen och räcket har förnyats. Parkens västra gång har rätats ut. Terrängen i det tidigare lekområdet och i sluttningen har formats om och på så sätt har en gångförbindelse mellan Svinhufvudsvägen och metrotunneln erhållits, vilket gör att man kan undvika trapporna. Längs gångarna finns parkstolar och en bänk. Parken har försetts med fler sopkärl. Växterna i parken består av låga städsegröna (gröna året runt) buskar och lövbuskar.

Projektipäällikkö:	Anne Tanhuanpää
Kaupunginosa:	42. Kulosaari
Pinta-ala:	21 450 m^2
Kokonaiskustannus:	430 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

OSKARINPUISTO (48)
OSKARSPARKEN

Leikkialuetta on laajennettu ja sen aita uusittu. Leikkipaikan välineet on uusittu erityisesti pienille lapsille tarkoitetuilla välineillä. Leikkivälineiden putoamisalustana on valettu turvaalusta. Lisäksi leikkipaikalla on avonainen katos ja sen yhteydessä pöytä-penkkiryhmiä, roskakoreja, lelulaatikko ja opastaulu. Nurmialueelle on sijoitettu pieni leikkimökki ja vanhat puueläimet.

Tenniskentän aita on uusittu tyypiltään samanlaiseksi metallilanka-aidaksi kuin leikkipaikan aita. Lentopallokentän kivituhkapintaista pelitilaa on laajennettu ja kentälle sijoitettu pylväät verkon kiinnitystä varten. Pelikentän päädyssä on koripalloteline ja sen asfaltoitu alusta. Jalkapalloa varten osa nurmikosta on vahvistettu ja nurmelle asennettu pienet maalit. Kenttien lähellä sijaitsee penkki, pyöräteline ja roskakori.

Puiston pohjoisosan kivituhkakäytävän linjaus on säilynyt ennallaan ja sen varteen on sijoitettu kaksi penkein ja tuolein varustettua istuskeluryhmää. Käytävää on loivennettu Oskarintien puoleisessa päässä. Uudet puu- ja pensasistutukset rajaavat leikkipaikkaa ja puistoa tonteista ja tiestä. Alueelta on poistettu huonokuntoinen puusto ja nurmialueet kunnostettu. Puiston eteläosan metsä on säilytetty ennallaan. Alueelle on istutettu kuusia ja jalopuita. Metsäpolkujen kivituhkapinta on kunnostettu.

Lekområdet har utvidgats och staketet förnyats. Lekplatsens redskap har förnyats särskilt med tanke på små barn. Tennis-, volleyboll- och fotbollsplanerna har rustats upp. Intill planerna finns bänk, cykelställ och sopkorg. Två sittgrupper med bänkar och stolar har placerats intill gången i norra delen av parken. Gången har rätats ut i ändan mot Oskarsvägen. Dåliga träd har avlägsnats och gräsområdena rustats upp. Också stenmjölsbeläggningen på skogsstigarna har förbättrats.

Projektipäällikkö:	Anne Tanhuanpää
Kaupunginosa:	45. Vartiokylä
Pinta-ala:	14 050 m²
Kokonaiskustannus:	350 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

KIILTOMADONPUISTO (52)
LYSMASKPARKEN

Kiiltomadonpuisto sijaitsee Laajasalon kaupunginosassa. Puisto on paikallisille tärkeä kohtauspaikka leikkikenttätoimintansa vuoksi. Viereiselle tontille on vastikään valmistunut kiinteistöviraston tilakeskuksen rakennuttama uudisrakennus Ilomäen päiväkodin ja leikkipuistotoiminnan käyttöön. Päiväkodin ja puiston leikkialueiden suunnittelu on ollut samanaikaisesti käynnissä ja niiden suunnittelussa ja toteutuksessa on pyritty yhtenäisyyteen.

Puistoalue on maastoltaan tasaista puiston keskiosassa kohoavaa kumpua lukuun ottamatta. Kumpu on täyttömaata, joka on muotoiltu ja istutettu männyllä lähialueen kerrostalojen rakentamisen yhteydessä jo 30 vuotta sitten.

Puistossa on avoimia nurmi- ja kivituhkapäällysteisiä alueita sekä vastapainona metsää ja yhtenäisiä puuryhmiä. Toiminnot keskittyvät pääasiassa puiston eteläosaan, uuden päiväkotirakennuksen läheisyyteen. Yksi puiston perusparantamisen lähtökohta on ollut sujuvat yhteydet puiston läpi. Vilkkaasti käytetty raittiverkosto on rakennettu kivituhkapintaisena.

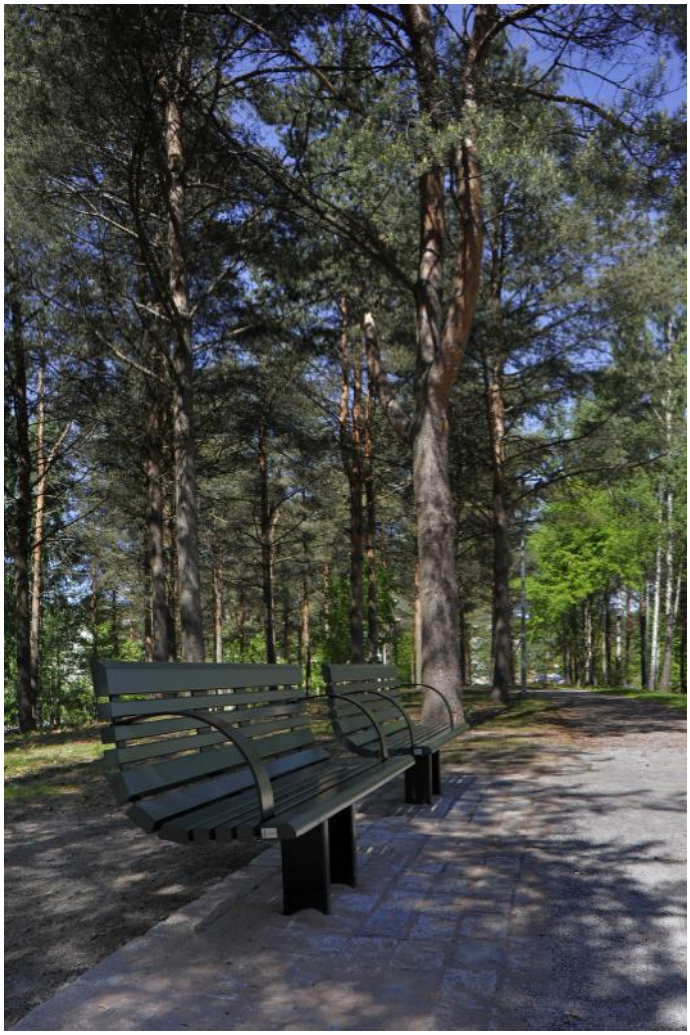
Perusparantamisessa tärkeänä on pidetty alueella olevan puuston säilyttäminen ja uudistaminen. Alueella on paljon mäntyjä, koivuja sekä pihlajaa. Puiston keskellä oleva metsäinen kumpare on haluttu säilyttää. Lisäksi tärkeänä on pidetty sujuvien yhteyksien muodostamista, leikkikenttätoiminnan tukemista ja aluevalaistuksen parantamista.

Puiston länsi- ja pohjoisosa
Etanapolun puoleisen sisäänkäynnin yhteydessä on porttiaihe, joka muodostuu tasaisin välimatkoin sijoitettujen puiden rivistöistä. Vastaavanlainen aihe on myös Marunapolulta puistoon tultaessa. Puiston pohjoisosassa ollut pelikenttä on poistettu ja alueelle on istutettu havupuita. Puistoalue on rajattu Marunapolun suuntaan puurivillä.

Puiston keskiosa
Puiston keskiosaan on rakennettu kivituhkapintainen kenttä, joka on talvella mahdollista jäädyttää. Kesällä kentällä voi pelata pallopelejä. Kenttää rajaava rinne on raivattu pensasmaisesta aluskasvillisuudesta avoimeksi nurmialueeksi. Muuten kumpare on säilytetty yleisilmeeltään metsäisenä. Puiston keskiosalla raitteja on linjattu uudelleen ja vaarallisia rakenteita poistettu. Pääraittien risteysalueille on rakennettu oleskelupaikka, jossa on penkit ja graniittikivireunuksella rajatut istutusalueet.

Puiston eteläosa ja leikkialueet
Alueen eteläosassa sijaitseva leikkipaikka on kunnostettu ja jaettu kahteen osaan; isoille ja pienille lapsille tarkoitettuihin alueisiin. Leikkivälineet on valittu pienille lapsille ja koululaisille sopiviksi. Pienten lasten leikkialue on sijoitettu lähelle leikkipuistorakennuksen pääovea. Isompien lasten leikkivälineet sijaitsevat lähempänä Kiiltomadonpolkua. Tilaa jää myös vapaalle leikille.

Spelplanen i norra delen av parken har avlägsnats och barrträd har planterats på det frilagda området. En stenmjölsbelagd plan har byggts i mitten av parken. Sluttningen som avgränsar planen har röjts till ett öppet gräsområde. Lekplatsen i södra delen av parken har rustats upp.



Projektipäällikkö:	Petra Rantalainen ja Lotta Suominen
Kaupunginosa:	49. Laajasalo
Pinta-ala:	26 340 m^2
Kokonaiskustannus:	700 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

TULLISAAREN KARTANOPUISTO (55)
HERRGÅRDSPARKEN I TURHOLM

Tullisaaren kartanopuisto on yksi Helsingin parhaiten säilyneistä maisemapuistoista ja valtakunnallisesti merkittävä kulttuurihistoriallinen ympäristö. Tilan historia ulottuu aina 1500-luvulle asti. Puisto on perustettu tilan maille 1700-luvulla.

Tullisaaren kartanopuiston kunnostuksen tavoitteena on ollut säilyttää puiston arvokkaat kulttuurihistorialliset piirteet, vaalia historiallista puistomaisemaa, hoitaa alueen vanhoja yksittäispuita, elvyttää vanhaa kartanokasvillisuutta ja samalla kehittää alueen käyttöä.

Puiston aiempi selkeä perusrakenne on palautettu. Palauttaminen on vaatinut voimakasta kasvillisuuden harventamista ja raivausta, käytäväverkoston palauttamista ja kunnostamista sekä keskeisten näkymien avaamista. Tuhoutuneiden huviloiden, entisen päärakennuksen ja Leonard Borgströmin huvilan, paikat on otettu esiin ja säilyneiden Deckerin ja Aino Acktén huviloiden puutarhat on palautettu.

Tullisaaren kartanopuiston kunnostus on tehty kolmessa vaiheessa: ensimmäinen vaihe vuonna 2000, toinen vaihe vuosina 2001 – 2004 ja kolmas vaihe vuosina 2009–2010.

Parken har återfått sin tidigare tydliga struktur. Detta krävde att växter gallrades och röjdes, nätverket av gångar återställdes och rustades upp samt att de centrala vyerna öppnades upp. De förstörda villornas placering har tagits fram och trädgårdarna till de bevarade villorna har återställts.

Projektipäällikkö:	Raija Holopainen
Kaupunginosa:	49. Laajasalo
Pinta-ala:	30 550 m^2
Kokonaiskustannus:	3. vaihe 400 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

KEULAPUISTO (56)
FÖRSTÄVSPARKEN

Puiston keskiosaan on rakennettu lähialueen asukkaiden käyttöön leikkipaikka, pelialue ja oleskeluun sopiva nurmialue. Leikkipaikalla on ryhmäkeinu, jousikeinu, hiekkalaatikko, kiipeilyverkkoja ja kuntoiluväline turvasora-alustalla. Pelialueella on pieni kivituhkakenttä ja asvalttialue koripalloa varten.

Puiston kivituhkapintaiset reitit ovat valaistuja. Alueen matalin osa tulvii keväisin ja sinne on rakennettu pitkospuureitti. Luonnontilaisesta metsästä on poistettu huonokuntoisia puita ja avattu tilaa männyille. Uusia kasveja on istutettu toiminta-alueelle ja kosteikkouoman reunoille.

Pintavedet on johdettu loivaan uomaan, joka osin seurailee vanhoja ojia, ja osin kulkee uudella reitillä. Uoman varteen on rakennettu imeytyskaivoja, jotka ohjaavat vettä maaperään. Puiston alimpaan kohtaan tulevasta imeytyskaivosta vesi, joka ei ehdi imeytyä, ohjataan putkea pitkin kadun kuivatusjärjestelmään.

Mittdelen av parken har försetts med en lekplats, spelplats och ett gräsbevuxet område för rekreation och aktiviteter, främst med tanke på invånarna i närområdet. Den lägst belägna delen av området har försetts med spång. Dåliga träd har avlägsnats från den naturliga skogen. Nya växter har planterats på aktivitetsområdet och vid kanterna mot våtmarkssänkan.

Projektipäällikkö:	Anne Tanhuanpää
Kaupunginosa:	54. Vuosaari
Pinta-ala:	27 680 m^2
Kokonaiskustannus:	450 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

NORDSJÖN KARTANOPUISTO (57)
HERRGÅRDSPARKEN I NORDSJÖ

Kartanoympäristö oli säilynyt 1900–luvun alun yleishahmossa, mutta ympäristö oli huonossa kunnossa ennen kunnostamista. Puiston peruskorjauksen tavoitteena on ollut vanhan kartanomiljöön kunnostaminen arvoiseensa asuun.

Nykyinen Nordsjön kartanoalue jakautuu selkeästi neljään eriluonteiseen osa-alueeseen, jotka ovat muovautuneet aiemman käytön mukaan. Osa-alueet ovat: metsäpuutarha, maisematyylinen puutarha, kartanopiha ja maatalon pihapiiri. Kunnostuksen lähtökohdaksi on otettu eri osa-alueiden ominaispiirteiden korostaminen ja esiin tuominen.

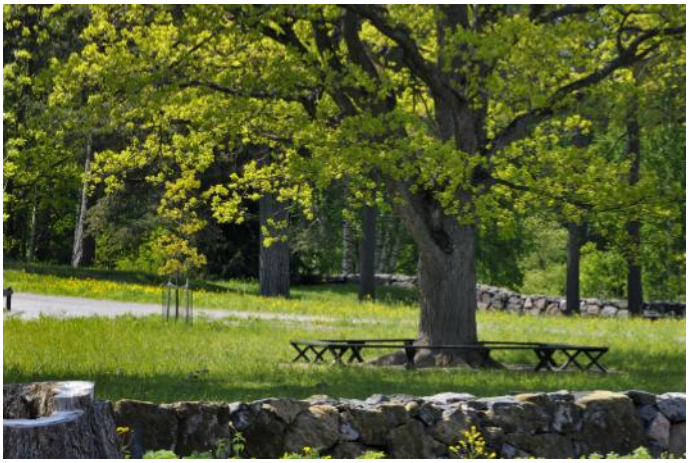
Metsäpuutarhan metsäinen tuntu on haluttu säilyttää muistumana laajasta mäntymetsästä, jonka läpi kartanolle ennen on saavuttu.

Kartanopihassa on vanhoja suuria jalopuita ja pihaa rajaa vanha kunnostettu kivimuuri ja etelälaidalla syreeniaidanne. Pihan avoin nurmikenttä mahdollistaa alueen monipuolisen käytön. Päärakennuksen ympäristöä on korostettu kauniisti kukkivilla koristepensasistutuksilla.

Itäosaan, lähelle päärakennusta on rakennettu kartanossa toimivalle päiväkodille ympäristöön paremmin sopiva uusi leikkipaikka.

Pehtorintalon pihapiiri on ollut kartanon maan- ja puutarhaviljelyksen keskus. Talon pihapiiriin johtaa koivukuja. Eteläpuolen rinnepelto on säilytetty avoimena niittyalueena, jonka lounaisosaan on istutettu muutamia hedelmäpuita muistumana kartanon hedelmätarhoista.

Känslan av skog har bevarats i skogsträdgården. Trädgården med de gamla stora ädelträden avgränsas av en upprustad stenmur och i söder av en syrenhäck. I trädgården finns också ett öppet gräsfält. Mangårdsbyggnadens omgivning har framhävts med prydnadsbuskar. En lekplats har byggts för daghemmet som verkar i herrgården. Den sluttande åkern mot söder har bevarats som ett öppet ängsområde, där några fruktträd planterats i sydväst.



Projektipäällikkö:	Raija Holopainen
Kaupunginosa:	54. Vuosaari
Pinta-ala:	32 640 m²
Kokonaiskustannus:	750 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

KRAPUPUISTO (59)
KRABBPARKEN

Puiston pohjoisosassa sijaitsee leikkipaikka ja alueen eteläosa on vanhaa peltoa. Pellosta on kehitetty niitty hoitamalla sitä säännöllisesti. Puiston pensasistutukset ovat leikkialueen reunoilla rajaavina elementteinä. Pensaiksi on valittu matalia lajeja. Pensasistutuksia täydentävät muutamat korkeat rungolliset pensaat ja kukkivat pikkupuut, kuten koristeomenapuut.

Puiston leikkivälineiden valinnassa on painotettu niiden sopivuutta pienille lapsille. Samantyyppiset leikkivälineet on ryhmitelty omille turvasorapäällysteisille alueilleen ja alueelle on jätetty myös avointa juoksu- ja pelitilaa.

Leikkivälinevarasto on kunnostettu maalaamalla ja siihen liittyvän katoksen umpiseinät on avattu näkyvyyden lisäämiseksi. Oleskelualue pöytä-penkkiryhmineen on sijoitettu katokseen ja sen viereen. Alue on betonikivetty.

Leikkialue on rajattu aidalla. Puiston sisääntuloalueelle on sijoitettu saattoliikennettä varten tila kahdelle autolle.

Lekområdet har utvidgats; staketet har flyttats söderut. Valet av lekredskap har gjorts med tanke på att de även ska lämpa sig för små barn. Parkbänkar, bordsgrupper och sopkorgar har förnyats. Förrådet har målats och skjulets väggar har avlägsnats för att förbättra sikten. Lekområdet har avgränsats med ett 1,2 m högt svårklättrat tretrådsstängsel i metall. Buskplanteringarna fungerar som avgränsande element vid kanterna till lekområdet. Planteringarna kompletteras av några högre buskar med stam samt blommande småträd.

Projektipäällikkö:	Anne Tanhuanpää
Kaupunginosa:	55. Östersundom
Pinta-ala:	6 320 m²
Kokonaiskustannus:	230 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

VALMISTUNEET SILTAKOHTEET

FÄRDIGSTÄLLDA BRO-OBJEKT

2010

PROFESSORINTIEN SILTA (12)
PROFESSORSVÄGENS BRO

Vuonna 2009 Helsingin kaupunki liittyi valtakunnalliseen projektiin, jonka tavoitteena on kehittää nopeampia menetelmiä ja käytäntöjä siltojen pintarakenteiden uusimiseen. Kaupunki valitsi projektin koekohteekseen Professorintien sillan ajoradat, jotka on korjattu. Silta on teräsbetoninen jatkuva laattasilta, joka ylittää Turunväylän. Sillalla on yksi ajokaista kumpaankin suuntaan ja molemmilla laidoilla jalkakäytävät. Sillan jännemittojen summa on 54,1 m ja sen hyödyllinen leveys on 15,0 m.

År 2009 anslöt sig Helsingfors stad till ett riksomfattande projekt, där målet var att utveckla snabbare metoder och förfaranden vid förnyandet av broars ytkonstruktioner. Som provobjekt för projektet valde staden körbanorna på Professorsvägens bro, vilka har reparerats.

Projektipäällikkö:	Timo Rytkönen ja Eero Sihvonen
Kaupunginosa:	30. Munkkiniemi
Pinta-ala:	440 m^2
Kokonaiskustannus:	318 500 euroa
Rakennusvuodet:	2010

WC

MUUT VALMISTUNEET KOHTEET

ÖVRIGA FÄRDIGSTÄLLDA OBJEKT

2010

LÖNNROTINKADUN CITY-WC ②
CITY-WC PÅ LÖNNROTSGATAN

Projektinjohtaja:	Jarmo Ahonen
Kaupunginosa:	4. Kamppi
Kokonaiskustannus:	51 000 euroa
Rakennusvuodet:	2010

TURUNVÄYLÄN MELUESTE (13)
BULLERSKYDD PÅ ÅBOLEDEN

Turunväylän varrella on parannettu meluntorjuntaa välillä Huopalahdentie—Tarvaspää. Turunväylän pohjoispuolelle on rakennettu uudet meluvallit välille Huopalahdentie—Professorintien silta sekä Ainonportin alikulkukäytävän länsipuolelle. Vallien korkeus on 5,0 m ja niiden istutukset on toteutettu metsityksenä alueella entuudestaan esiintyvillä lajeilla. Myös Turunväylän eteläpuolelle Professorintien sillan länsipuolelle on rakennettu meluvalli. Meluvalleista länteen päin jatkuu betoninen melukaide molemmin puolin Turunväylää.

Turunväylän eteläpuolelle Professorintien sillan itäpuolelle on rakennettu 4,0 m korkea meluaita. Aidan sokkeli on betoninen ja runko puinen. Verhoilumateriaalina on käytetty kumimattoa, jonka päällä on verkko. Aidan väritys on siniharmaa.

Bullerbekämpningen har förbättrats längs Åboleden med hjälp av bullerstaket, bullervallar och bullerräcken på avsnittet Hoplaksvägen—Tarvaspää.

Projektinjohtaja:	Juha Väätäinen
Kaupunginosa:	30. Munkkiniemi
Kokonaiskustannus:	2 350 000 euroa, josta rakennusviraston osuus 25%
Rakennusvuodet:	2008—2010

MAUNULAN MELUESTE (26)
BULLERSKYDD I MÅNSAS

Maunulan kohdalle Tuusulanväylän länsipuolelle on rakennettu uusia meluesteitä yhteensä noin 800 metriä. Meluesteet toteutettiin seinärakenteina ja maavalleina, joiden korkeus tienpinnasta on noin 4,0 metriä. Meluseinän seinäelementit ovat teräsbetonia. Molemmin puolin meluseinää on punaruskeat puurimaelementit. Pohjoispäässä melueste liitettiin vanhaan Länsi-Pakilan kohdalla olevaan meluseinään.

Ett cirka 800 meter långt avsnitt på västra sidan av Tusbyleden vid Månsas har försetts med nya bullerskydd.

Projektinjohtaja:	Kati Rantanen
Kaupunginosa:	28. Oulunkylä
Kokonaiskustannus:	1 280 000 euroa
Rakennusvuodet:	2009—2010

© Suomen Ilmakuva Oy

KUVAILULEHTI

HELSINGIN KAUPUNKI
RAKENNUSVIRASTO
PL 1500
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Tekijä:
Elina Suojala, investointitoimisto

Julkaisun yhdyshenkilö rakennusvirastossa:
Tomas Palmgren

Mistä julkaisun saa:
Katu- ja puisto-osasto

Nimike:
Valmistuneet katu- ja puistokohteet 2010

Sarjan nimike:
Helsingin Kaupungin rakennusviraston julkaisut 2011: 9 / Katu- ja puisto-osasto

Sarjanumero:
2011: 9

Julkaisuaika:
elokuu 2011

Sivuja:
100

ISBN:
978-952-272-018-4

ISSN:
1238-9579

Kieli koko teos:
FIN/ SWE

Esipuhe:
FIN/ SWE/ ENG

Tiivistelmä:
Vuonna 2010 valmistuneet katu- ja puistokohteet on esitelty valokuvilla ja tiiviillä kohteiden luonnehdinnoilla. Kunkin kohteen yhteydessä on mainittu sen rakennuttamisesta investointitoimistossa vastannut henkilö. Häneltä saa tarvittaessa täydentävää tietoa yksittäisen kohteen suunnittelusta ja rakentamisen vaiheista.

Referat:
Gatu- och parkobjekt som färdigställts 2010 presenteras med fotografier och komprimerade beskrivningar. För varje objekt anges den person på investeringsbyrån som har ansvarat för byggherreverksamheten. Denna person kan vid behov ge kompletterande information om hur planeringen och byggandet av ett enskilt objekt har gått till.

Helsingin kaupunki
Rakennusvirasto

Katu- ja puisto-osasto
Kasarmikatu 21, Helsinki
PL 1515, 00099 HELSINGIN KAUPUNKI
email: etunimi.sukunimi@hel.fi, www.hkr.hel.fi